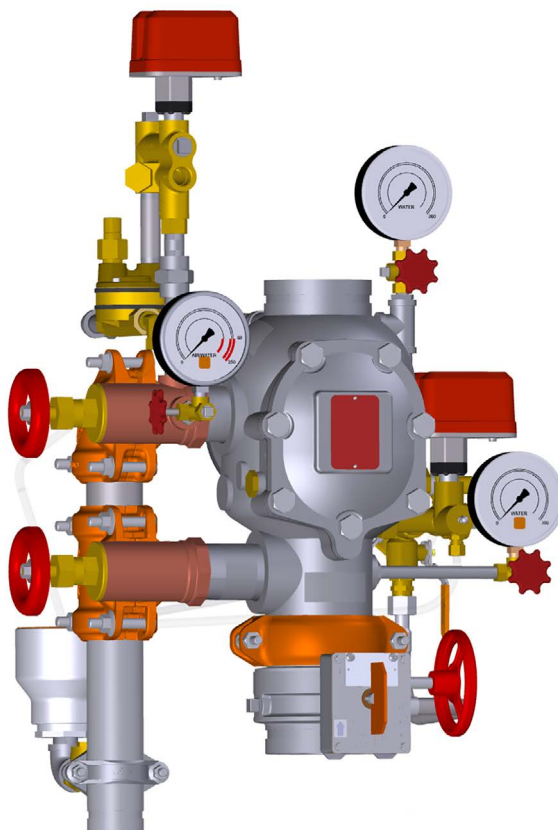


Сух клапан FireLock NXT™ серия 768N

СЪХРАНЯВАЙТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ ПРИ МОНТИРАНИЯ КЛАПАН ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Трябва да прочетете и да разберете всички инструкции, преди да се опитвате да монтирате, демонтирате, настройвате или извършвате поддръжка на изделията за тръбопроводи на Victaulic.
- Изпуснете налягането и изпразнете тръбните системи, преди да се опитвате да монтирате, демонтирате, настройвате или извършвате поддръжка на изделията за тръбопроводи на Victaulic.
- Трябва да носите предпазни очила, каска и защита за краката.
- Запазете това ръководство за монтаж, техническа поддръжка и изпитване за бъдещи справки.

Неспазването на инструкциите и предупрежденията може да доведе до отказ на системата, което може да причини смърт или сериозни наранявания и материални щети.

СУХ КЛАПАН FIRELOCK NXT™ СЕРИЯ 768N

ТОЗИ РАЗДЕЛ ЗА БЪРЗИ СПРАВКИ Е ЗА ПУСКАНЕ НА СИСТЕМАТА В ДЕЙСТВИЕ И ЗА ИЗПИТВАНЕ НА СИГНАЛИЗАЦИЯТА, ЗАДЕЙСТВАНА ПРИ ПОДАВАНЕ НА ВОДА.

ПРЕДИ ДА СЕ ПРЕДПРИЕМО ОПИТ ЗА ПУСКАНЕ НА СИСТЕМАТА В ДЕЙСТВИЕ, ПЪЛНОТО СЪДЪРЖАНИЕ НА ТОВА РЪКОВОДСТВО И ВСИЧКИ ПРЕДУПРЕДИТЕЛНИ УКАЗАНИЯ ТРЯБВА ДА БЪДАТ ПРОЧЕТЕНИ И РАЗБРАНИ ОТ СЪОТВЕТНИЯ ОПИТЕН И КВАЛИФИЦИРАН МОНТЬОР.

ПЪРВОНАЧАЛНА НАСТРОЙКА НА СИСТЕМАТА

Стъпка 1:

Уверете се, че всички изпускатели на системата са затворени и в системата няма течове.

Стъпка 2:

Уверете се, че налягането в системата е изпуснато. Манометрите трябва да показват нулево налягане.

Стъпка 2a: Ако е монтиран сух ускорител серия 746-LPA, уверете се, че изолиращият сферичен клапан е затворен.

Стъпка 2b: Ако е монтиран сух ускорител серия 746-LPA, отворете вентилационния сферичен клапан с 1/4 оборот.

Стъпка 3:

Потвърдете, че сферичният клапан за изпитване на сигнализацията е затворен.

Стъпка 4:

Заредете системата с въздух, като включите компресора или като отворите сферичния клапан за бързо пълнене на сервисния модул за въздух (AMTA). Заредете системата до минимум 13 psi/90 kPa/ 0,9 bar.

Стъпка 5:

Когато системата достигне прибл. 10 psi/69 kPa/0,7 bar и вече не се отделя допълнителна влага от автоматичната вентилация, изтеглете щуцера на автоматичната вентилация от задвижката с ниско налягане серия 776. **ЗАБЕЛЕЖКА:** Винтът на автоматичната вентилация трябва да уплътнява и да остане в пуснато положение („НАГОРЕ“).

Стъпка 6:

Когато се установи налягането на въздуха в системата, затворете сферичния клапан за бързо пълнене на AMTA.

Стъпка 7:

Отворете сферичния клапан за бавно пълнене на AMTA. **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако не оставите сферичния клапан за бавно пълнене отворен, е възможно налягането на системата да падне, което да доведе до задействане на клапана при теч на системата.

Стъпка 8:

Отворете сферичния клапан на зареждащата линия. Пуснете водата да тече през тръбата за автоматично изпускане.

Стъпка 9:

Издърпайте щуцера за автоматично изпускане, докато винтът не застане в пуснато положение („НАГОРЕ“). Проверете дали манометърът за зареждащата линия отчита налягане.

Стъпка 9a: Ако е монтиран сух ускорител серия 746-LPA, затворете вентилационния сферичен клапан с 1/4 оборот.

Стъпка 9b: Ако е монтиран сух ускорител серия 746-LPA, отворете изолационния сферичен клапан. Това ще пусне ускорителя.

Стъпка 10:

Отворете главния изпускателен клапан на подаващия водопровод.

Стъпка 11:

Бавно отворете главния контролен клапан на подаващия водопровод, докато водата започне да тече стабилно от отворения главен изпускателен клапан на подаващия водопровод.

Стъпка 12:

Затворете главния изпускателен клапан на подаващия водопровод, когато се появи стабилен воден поток.

Стъпка 13:

Отворете докрай главния контролен клапан на подаващия водопровод.

Стъпка 14:

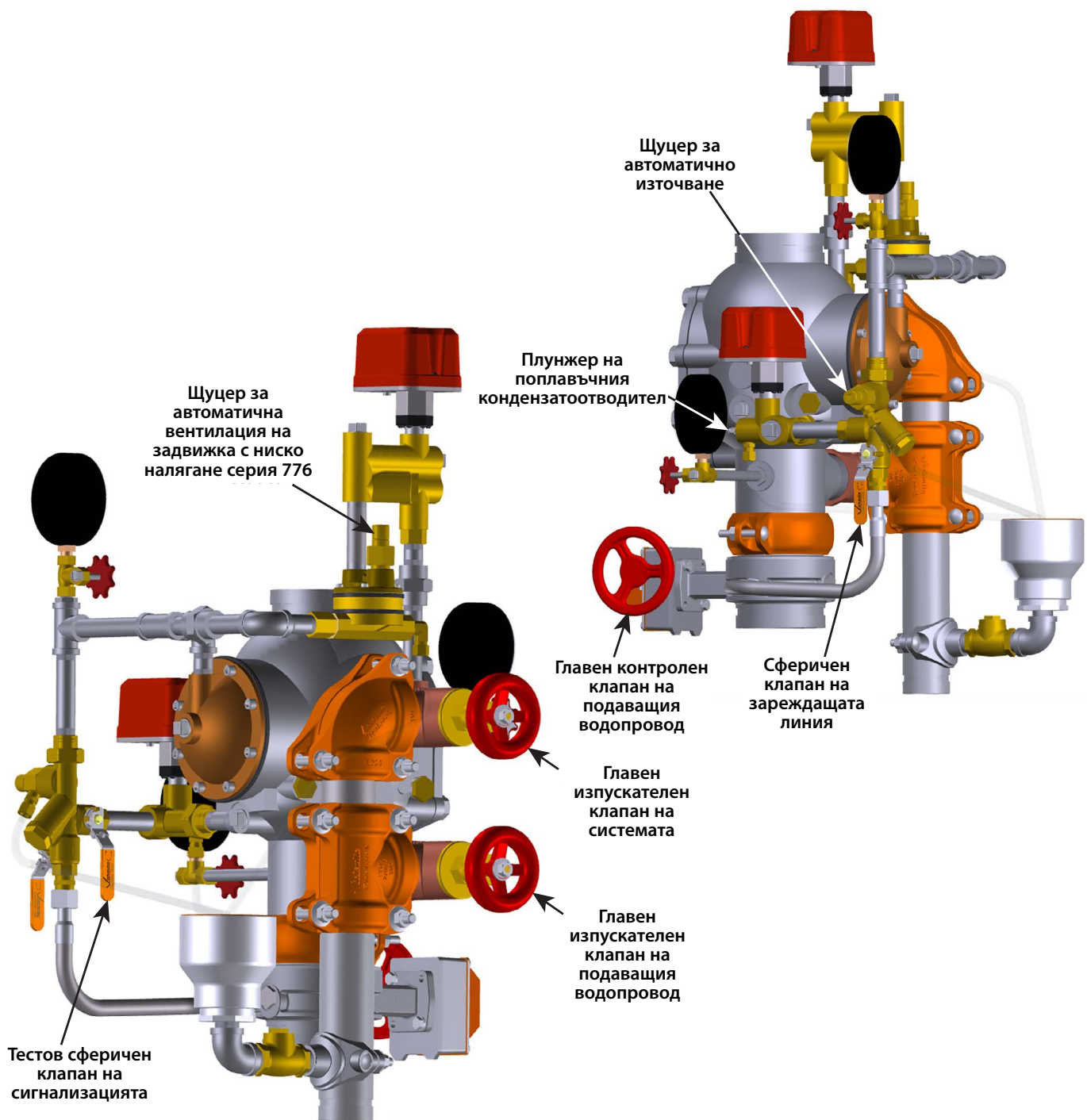
Уверете се, че всички клапани са в своите нормални работни положения (вижте долната таблица).

НОРМАЛНИ РАБОТНИ ПОЛОЖЕНИЯ ЗА КЛАПАНИТЕ

Клапан	Нормално работно положение
Главен контролен клапан на подаващия водопровод	Отворен
Главен изпускателен клапан на подаващия водопровод	Затворен
Главен изпускателен клапан на системата	Затворен
Сферичен клапан за зареждащата линия на запълващия колектор	Отворен
Сферичен клапан за изпитване на сигнализацията на запълващия колектор	Затворен

Клапан	Нормално работно положение
Изолационен сферичен клапан за сух ускорител серия 746-LPA (ако е приложимо)	Отворен
1/4 оборот вентилационен сферичен клапан за сух ускорител серия 746-LPA (ако е приложимо)	Затворен
Сферичен клапан за бавно пълнене на Victaulic AMTA (ако е приложимо)	Отворен
Сферичен клапан за бързо пълнене на Victaulic AMTA (ако е приложимо)	Затворен

ЗАБЕЛЕЖКА: Минималното налягане на въздуха за сух клапан FireLock NXT серия 768N, монтиран с или без сух ускорител серия 746-LPA трябва да бъде 13 psi/90 kPa/0,9 bar. Максималното налягане на въздуха трябва да бъде 20 psi/138 kPa/1,4 bar.



ИЗПИТВАНЕ НА СИГНАЛИЗАЦИЯТА, ЗАДЕЙСТВАНА ПРИ ПОДАВАНЕ НА ВОДА

Провеждайте изпитването на сигнализацията, задействана при подаване на вода, с честотата, изисквана от актуалния NFPA-25 кодекс. Възможно е компетентните органи на място да изискват по-често провеждане на тези изпитвания. Проверете тези изисквания, като се свържете с компетентните органи на място.

1. Уведомете компетентните органи, наблюдателите за аварийна сигнализация на отдалечените станции и всички в засегнатата зона, че се извършва изпитване на сигнализацията, задействана при подаване на вода.
2. Отворете напълно главния изпускателен клапан на подаващия водопровод, за да промиете подаващия водопровод от замърсявания.
3. Затворете главния изпускателен клапан на подаващия водопровод.
4. Отворете сферичния клапан за изпитване на сигнализацията. Уверете се, че механичната и електрическата сигнализация се е задействала и че станциите за мониторинг, ако има такива, получават алармен сигнал.
5. Затворете сферичния клапан за изпитване на сигнализацията, след като проверите правилното действие на всички аларми.
6. Натиснете плунжера на поплавъчния кондензатоотводител на сигналния колектор, за да проверите дали в сигналната линия няма налягане.
7. Проверете дали всички звукови сигнализации са спрели, дали сигналната линия е изпусната правилно и дали сигнализацията на отдалечените станции се е върнала в изходно състояние.
8. Уверете се, че от поплавъчния кондензатоотводител на сигналния колектор не изтича вода или въздух.
9. Ако е необходимо, трябва да предоставите резултатите от изпитванията на компетентните органи.

СЪДЪРЖАНИЕ

Идентифициране на опасностите.....	4
Информация за безопасност на монтьора.....	4
Важна информация за монтажа.....	4
Хидростатично изпитване.....	5
Получаване на доставката.....	5
Размери на затвора на клапана.....	6
Компоненти на затвора на клапана – чертеж в разглобен вид.....	7
Вътрешни компоненти на клапана – чертежи със сечения и разглобен вид.....	8
Изисквания за подавания въздух.....	9
Монтирани на основа или на вертикална тръба въздушни компресори.....	9
Цехови или монтирани към резервоар въздушни компресори.....	9
Изисквания и настройки на компресора за сух клапан FireLock NXT серия 768N, монтиран със сух ускорител серия 746-LPA.....	9
Настройки за контролни пневматични релета за налягане и сигнални пресостати.....	9
РАЗДЕЛ I	
Първоначална настройка на системата.....	11
РАЗДЕЛ II	
Връщане на системата в първоначално състояние.....	15
РАЗДЕЛ III	
Седмична външна проверка.....	17
Месечна външна проверка.....	17
РАЗДЕЛ IV	
Необходимо изпитване на главния изпускател.....	19
Необходимо изпитване на сигнализацията, задействана при подаване на вода.....	20
Необходими изпитвания на сигнализацията за нивото на водата и недостатъчно въздух.....	21
Необходимо изпитване за частично работно включване.....	22
Необходимо изпитване за пълно работно включване.....	23
РАЗДЕЛ V	
Необходима вътрешна проверка.....	25
РАЗДЕЛ VI	
Демонтаж и смяна на уплътнението на клапата.....	27
Демонтаж и смяна на клапанный възел.....	28
Монтиране на уплътнението на капака и на капака.....	29
Демонтаж и смяна на диафрагмата.....	30
Почистване на патрона във въздушния и запълващ колектор.....	31
Смяна на филтъра в задвижката за ниско налягане серия 776.....	31
РАЗДЕЛ VII	
Отстраняване на повреди.....	33

ИДЕНТИФИЦИРАНЕ НА ОПАСНОСТИТЕ



По-долу са дадени определения за идентифициране на различните нива на опасност. Когато видите този символ, трябва да внимавате за възможно нараняване. Трябва да прочетете и разберете напълно информацията, която следва.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Използването на думата „ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ“ показва наличието на опасности или възможни опасни действия, които могат да доведат до смърт или сериозно нараняване и материални щети, ако не се спазват съответните инструкции.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Използването на думата „ВНИМАНИЕ“ показва възможни опасности или възможни опасни действия, които могат да доведат до нараняване и повреда на изделието или друго имущество, ако не се спазват инструкциите.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Използването на думата „ЗАБЕЛЕЖКА“ показва специални инструкции, които са важни, но не са свързани с опасности.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА МОНТЬОРА

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



- Това изделие трябва да бъде монтирано от опитен, квалифициран монтьор в съответствие с всички инструкции. Тези инструкции съдържат важна информация.
- Освободете налягането и изпуснете тръбната система, преди да се опитате да монтирате, демонтирате, настройвате или извършвате поддръжка на изделията за тръбопроводи на Victaulic.

Неспазването на тези инструкции може да доведе до неизправност на изделието, което може да причини смърт или сериозни наранявания и материални щети.

- Трябва да прочетете и разберете всички инструкции и да се запознаете със схемите на клапаните, преди да пристъпите към монтажа, поддръжката или изпитването на този сух клапан Victaulic FireLock NXT серия 768N. За правилно действие и одобрение, сухият клапан Victaulic FireLock NXT серия 768N трябва да бъде монтиран в съответствие със схемите на специфичните клапани, включени в доставката.
- Използвайте само препоръчаните принадлежности. Принадлежности и оборудване, които не са одобрени за употреба с този сух клапан, могат да доведат до неправилно действие и до материални щети.
- Трябва да носите предпазни очила, каска, защита за краката и средство за защита на слуха. Използвайте средство за защита на слуха, ако сте изложени продължително на шум на работното място.
- Пазете се от нараняване на гърба. Клапанните възли изискват повече от едно лице (или използване на механично подемно оборудване) за разполагане и монтаж. Задължително прилагайте подходяща техника на повдигане.
- Поддържайте чистота в работните зони. Поддържайте работната зона чиста и добре осветена и осигурете достатъчно място за правилния монтаж на клапана, затварящата му част и принадлежностите към него.
- Избягвайте точките на прищипване. Поради тежлото на тялото на клапана, бъдете внимателни около точките на прищипване и подпружинните компоненти (т.е. клапата), за да се избегнат наранявания.

ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА МОНТАЖА

- Потвърдете, че за клапана, затвора на клапана и принадлежностите има достатъчно място. За информация за размерите вижте страница 6.
- Промийте тръбопровода за подаване на вода. Преди монтажа на сухия клапан FireLock NXT серия 768N, промийте добре тръбопровода за подаване на вода, за да бъдат отстранени всички чужди вещества.
- Защитете системата от замръзване. Сухите клапани FireLock NXT серия 768N HE BIBA да бъдат разполагани в зона, в която е възможно да бъдат изложени на ниски температури на замръзване.
- Потвърдете съвместимостта на материала. Проектантът на системата носи отговорност за потвърждение на съвместимостта на материала на сухия клапан FireLock NXT серия 768N, затвора и свързаните с тях принадлежности, когато има корозивна среда или замърсена вода.
- Подайте въздух или азот в системата. Подаваният въздух или азот в сухата тръбна система трябва да бъде чист, сух, да не съдържа масло и трябва да бъде регулиран, ограничен и непрекъснат. Вижте раздел „Изисквания към подавания въздух“. Наблюдавайте налягането на въздуха в системата за период от 24 часа, за да потвърдите целостта на системата. Ако има спад на налягането на въздуха в системата, намерете и отстранете всички течове. **ЗАБЕЛЕЖКА:** NFPA изисква течът да бъде по-малък от 1 1/2 psi/10 kPa/0,1 bar за 24 часа.
- Подайте вода на системата. Подайте налягане на зареждащата линия, като осигурите непрекъснат източник на вода преди главния контролен клапан. Когато е необходима сигнализация за непрекъснат воден поток, Victaulic препоръчва използването на сигнализация за ниско налягане, разположена в зареждащата линия, преди запълващия колектор. Друга възможност е да се монтира допълнително сигнално устройство серия 75B.

7. **Наклонете тръбопровода за подаване на вода.** Според изискванията на NFPA 13, тръбите трябва да бъдат наклонени така, че системата да може да се изпуска по съответен начин. За местата, на които се наблюдават високи нива на кондензация, или там, където тръбите не са наклонени правилно, като опция се предлага инструментален комплект за водомерната колона серия 75D, който може да подпомогне автоматичното изпускане на вертикалната тръба.
8. **АКО ВХОДНОТО ПОДАВАНЕ НА ВОДА СЕ ПРЕКЪСНЕ ПО НЯКАКВА ПРИЧИНА И ПОДАВАНТО НАЛЯГАНЕ НА СИСТЕМАТА КЪМ КЛАПАНА СПАДНЕ, ТРЯБВА ДА СЕ ГАРАНТИРА, ЧЕ ЗАРЕЖДАЩАТА ЛИНИЯ Е ПОД ПЪЛНО НАЛЯГАНЕ, ПРЕДИ ДА БЪДЕ ВЪЗСТАНОВЕНО ДЕЙСТВИЕТО НА СИСТЕМАТА.**

ХИДРОСТАТИЧНО ИЗПИТВАНЕ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	
	Ако е необходимо изпитване с въздух, НЕ трябва да се надхвърля въздушно налягане от 50 psi/345 kPa/3,4 bar. Неспазването на тази инструкция може да доведе до смърт или сериозни наранявания и материални щети.

Сухият клапан FireLock NXT серия 768N включен в cULus и одобрен от FM за максимално работно налягане от:

- 300 psi/2065 kPa/20,7 bar

Сухият клапан FireLock NXT серия 768N е фабрично изпитан за:

- 600 psi/4135 kPa/4,1 bar (всички размери)

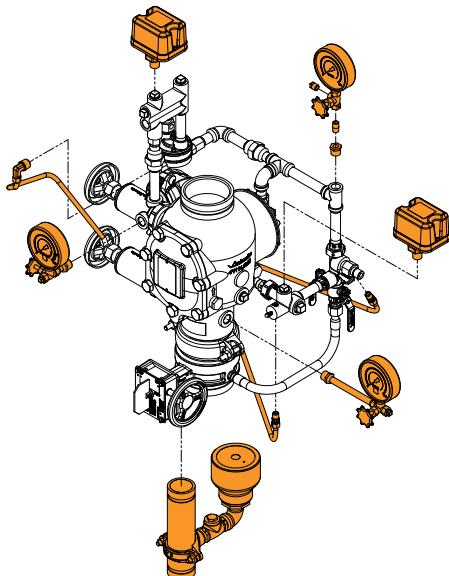
Клапанът може да бъде изпитан хидростатично спрямо клапата при:

- 200 psi/1380 kPa/13,8 bar или 50 psi/345 kPa/3,4 bar над нормалното налягане на подаваната вода (период, ограничен до 2 часа) за приемане от компетентните органи

ПОЛУЧАВАНЕ НА ДОСТАВКАТА

ЗАБЕЛЕЖКА
- Възможно е чертежите и/или фигурите в това ръководство да бъдат преувеличени за по-голяма яснота. - Това изделие и това ръководство за монтаж, техническа поддръжка и изпитване съдържат търговски марки, авторски права и/или патентовани характеристики, които са изключителна собственост на Victaulic.

Оцветените в оранжево компоненти по-долу се доставят отделно от клапана и трябва да бъдат монтирани в съответствие с предоставените монтажни чертежи. **ЗАБЕЛЕЖКА:** Показан е модулът Vic-Quick Riser (VQR).



1. Уверете се, че доставката съдържа всички компоненти и че разполагате с всички необходими за монтажа инструменти. Проверете дали доставеният монтажен чертеж съответства на изискванията на системата.

⚠ ВНИМАНИЕ
- Преди монтаж се уверете, че всички защитни елементи, използвани по време на транспортиране, са извадени и отстранени от вътрешността и извън тялото на клапана. - Уверете се, че в тялото на клапана, тръбните муфи или отворите на клапана не е попаднал чужд материал. - Ако използвате нещо различно от PTFE уплътнителна лента за резба, внимавайте много в затвора на клапана да не попада материал. Неспазването на тези инструкции може да доведе до неправилно действие на клапана, което може да причини сериозни наранявания и материални щети.

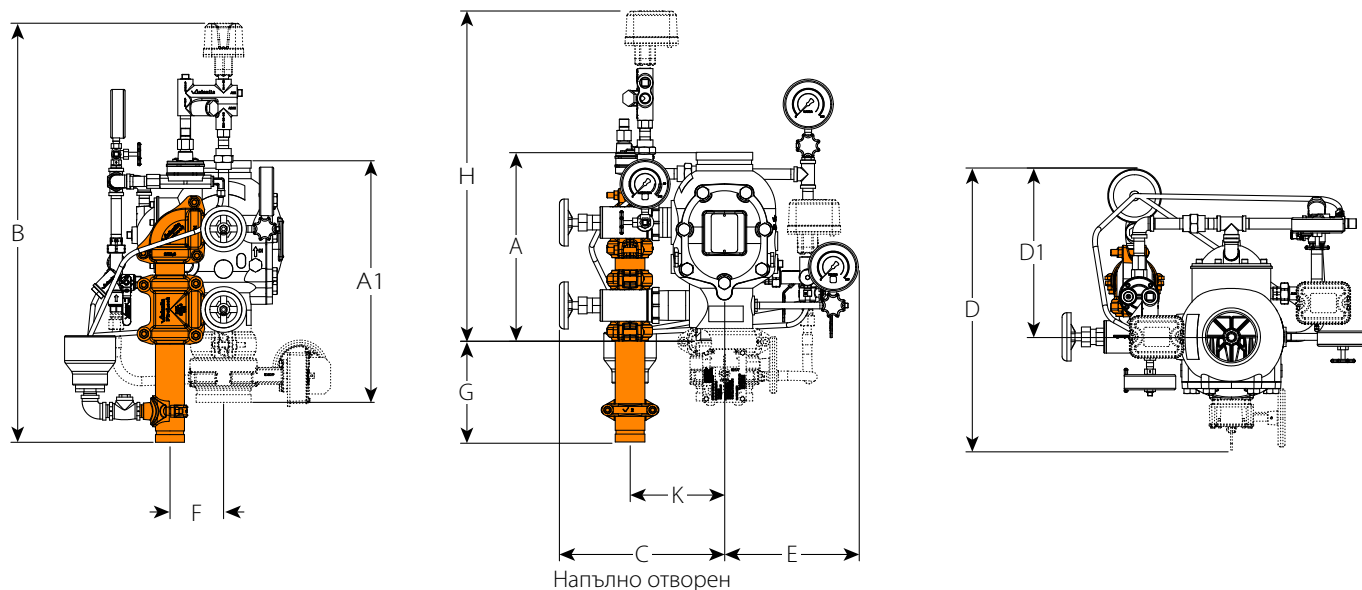
2. Свалете всички пластмасови капачки и дистанционни елементи от пенопласт от клапана.
3. Монтирайте клапана във вертикалната тръба с две твърди съединения Victaulic. За пълните изисквания за монтаж вижте указанията, придружаващи съединенията. **СУХИТЕ КЛАПАНИ FIRELOCK NXT СЕРИЯ 768N ТРЯБВА ДА СЕ МОНТИРАТ САМО ВЪВ ВЕРТИКАЛНАТА ПОЗИЦИЯ СЪС СРЕЛКАТА ВЪРХУ ТЯЛОТО, СОЧЕЩА НАГОРЕ.**
4. При компоненти, доставени отделно от клапана, нанесете малко херметизиращ материал за тръби или поставете PTFE уплътнителна лента за резба по външната резба на всички резбови връзки. **НЕ ДОПУСКАЙТЕ** попадането на лента, херметизиращ материал или друго в отворите на резбовите връзки.
- 4а. **За клапаните, монтирани със сух ускорител серия 746-LPA:** Краят с вентилационния уплътнител „бутон“ трябва да бъде монтиран надолу (към затвора на клапана), в съответствие с предоставения чертеж.



5. Осигурени са компресионни фитинги и тръби за свързване от изхода на автоматичното изпускане, сигналния колектор и задвижката до събирателната чаша или изпускателя. Монтирайте компресионните фитинги в съответствие с предоставения чертеж. **НИКОГА НЕ ПОСТАВЯЙТЕ ТАПА В ИЗХОДА НА АВТОМАТИЧНОТО ИЗПУСКАНЕ, СИГНАЛНИЯ КОЛЕКТОР, ИЛИ ЗАДВИЖКАТА ВМЕСТО КОМПРЕСИОНЕН ФИТИНГ/ТРЪБА.**

РАЗМЕРИ НА ЗАТВОРА НА КЛАПАНА

ПО-ДОЛУ Е ПОКАЗАНА 4"/114,3 mm СУХ КЛАПАН FIRELOCK NXT™
 КОНФИГУРАЦИИ 1½ – 2"/48,3 – 60,3mm ВКЛЮЧВАТ ИЗПУСКАТЕЛНИ КЛАПАНИ ¾"/19mm
 КОНФИГУРАЦИИ 2½ – 3"/73,0 – 88,9 mm ВКЛЮЧВАТ ИЗПУСКАТЕЛНИ КЛАПАНИ 1¼"/31 mm
 КОНФИГУРАЦИИ 4 – 8"/114,3 – 219,1 mm ВКЛЮЧВАТ ИЗПУСКАТЕЛНИ КЛАПАНИ 2"/50 mm



ЗАБЕЛЕЖКИ:

Размер „А“ е действителният размер, необходим за изваждане на тялото на клапана.

Размер „А1“ е действителният размер, необходим за изваждане на тялото на клапана с главен контролен клапан на подаващия водопровод.

При системи с опция сух ускорител серия 746-LPA, добавете 11.50"/292 mm към размер „В“, за да се отчете допълнителната височина.

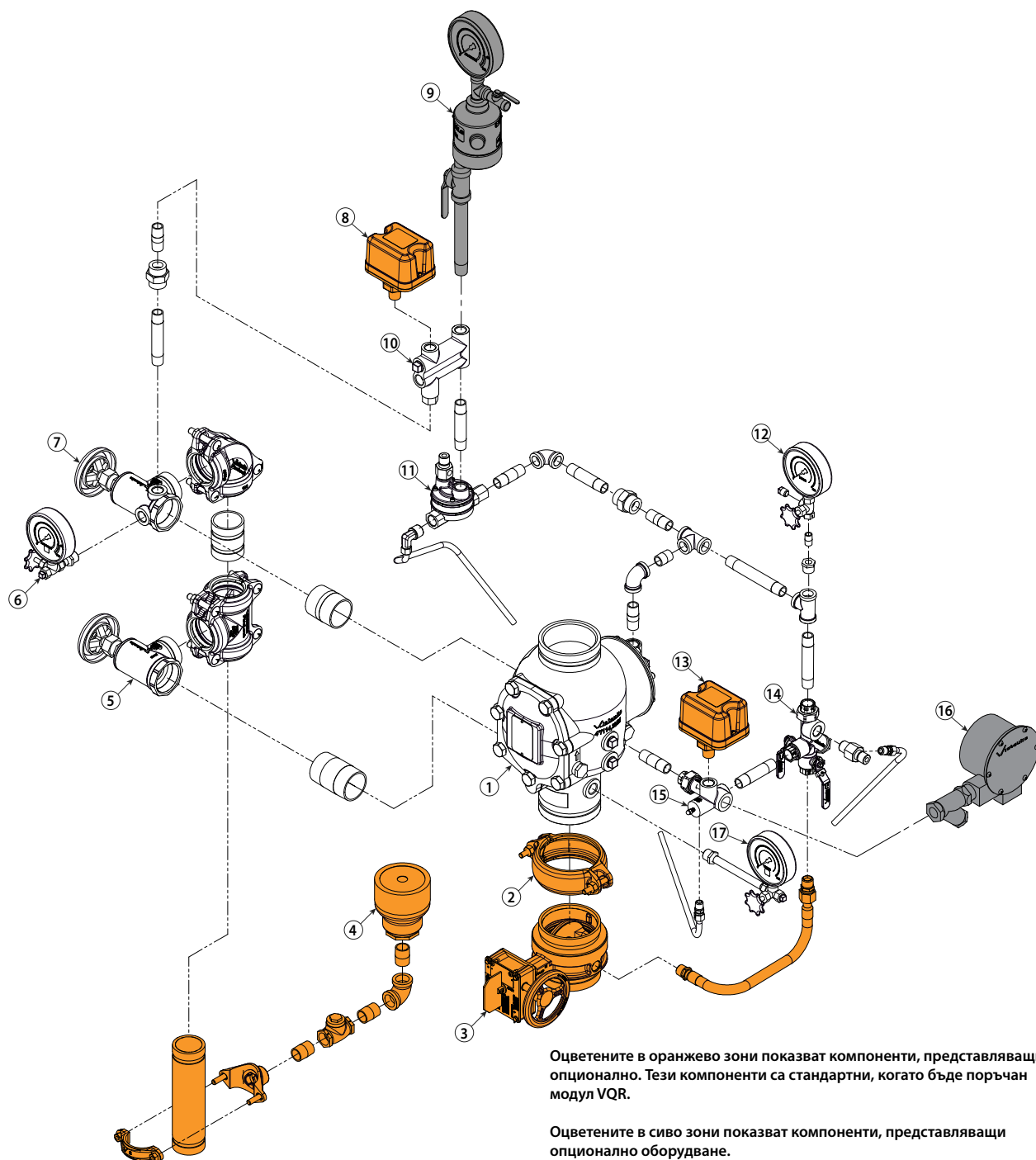
Размери „D“ и „D1“ не са фиксирани. Събирателната чаша може да бъде завъртяна, за да осигури по-голям луфт на гърба на затвора на клапана.

Показаните с пунктирни линии компоненти обозначават допълнителното оборудване по желание (опция).

Препоръчваният комплект за изпускателна връзка (оцветен в оранжево) е за справка и размери, необходими за изваждане. Тази изпускателна връзка става стандартна при поръчването на модул VQR.

Номинален размер инчове или mm	Размери – инчове/mm											Приблизително тегло на всеки, фунта/kg	
	A	A1	B	C	D	D1	E	F	G	H	K	Без затвор на клапана	С Затвор на клапана
1½	9.00 228,60	16.37 415,80	32.75 832	9.25 235	16.50 419	11.00 279	9.25 235	3.25 83	10.25 260	22.50 572	6.00 152	16.7 7,6	43.0 19,5
2	9.00 228,60	13.83 351,28	32.75 832	9.25 235	17.50 445	11.00 279	9.25 235	3.25 83	10.25 260	22.50 572	6.00 152	17.0 7,7	43.0 19,5
2½	12.61 320,29	16.51 419,35	34.50 876	11.25 286	20.00 508	12.50 318	9.75 248	4.00 102	9.75 248	24.75 629	6.50 165	41.0 18,7	65.0 29,5
76,1 mm	12.61 320,29	16.51 419,35	34.50 876	11.25 286	20.00 508	12.50 318	9.75 248	4.00 102	9.75 248	24.75 629	6.50 165	41.0 18,7	65.0 29,5
3	12.61 320,29	16.51 419,35	34.50 876	11.25 286	20.00 508	12.50 318	9.75 248	4.00 102	9.75 248	24.75 629	6.50 165	41.0 18,7	65.0 29,5
4	15.03 381,76	19.85 504,19	35.25 895	13.50 343	22.25 565	13.50 343	11.00 279	4.75 121	8.50 216	26.75 680	8.00 203	59.0 26,7	95.0 43,0
165,1 mm	16.00 406,40	22.13 562,10	36.25 921	14.00 356	24.50 622	13.25 337	11.25 286	4.50 114	8.25 210	28.00 711	8.25 210	80.0 36,2	116.0 52,6
6	16.00 406,40	22.13 562,10	36.25 921	14.00 356	24.50 622	13.25 337	11.25 286	4.50 114	8.25 210	28.00 711	8.25 210	80.0 36,2	116.0 52,6
8	17.50 444,50	23.02 584,71	38.00 965	14.75 375	27.00 686	13.50 343	12.25 311	4.75 121	8.25 210	29.75 756	9.25 235	122.0 55,3	158.0 71,6

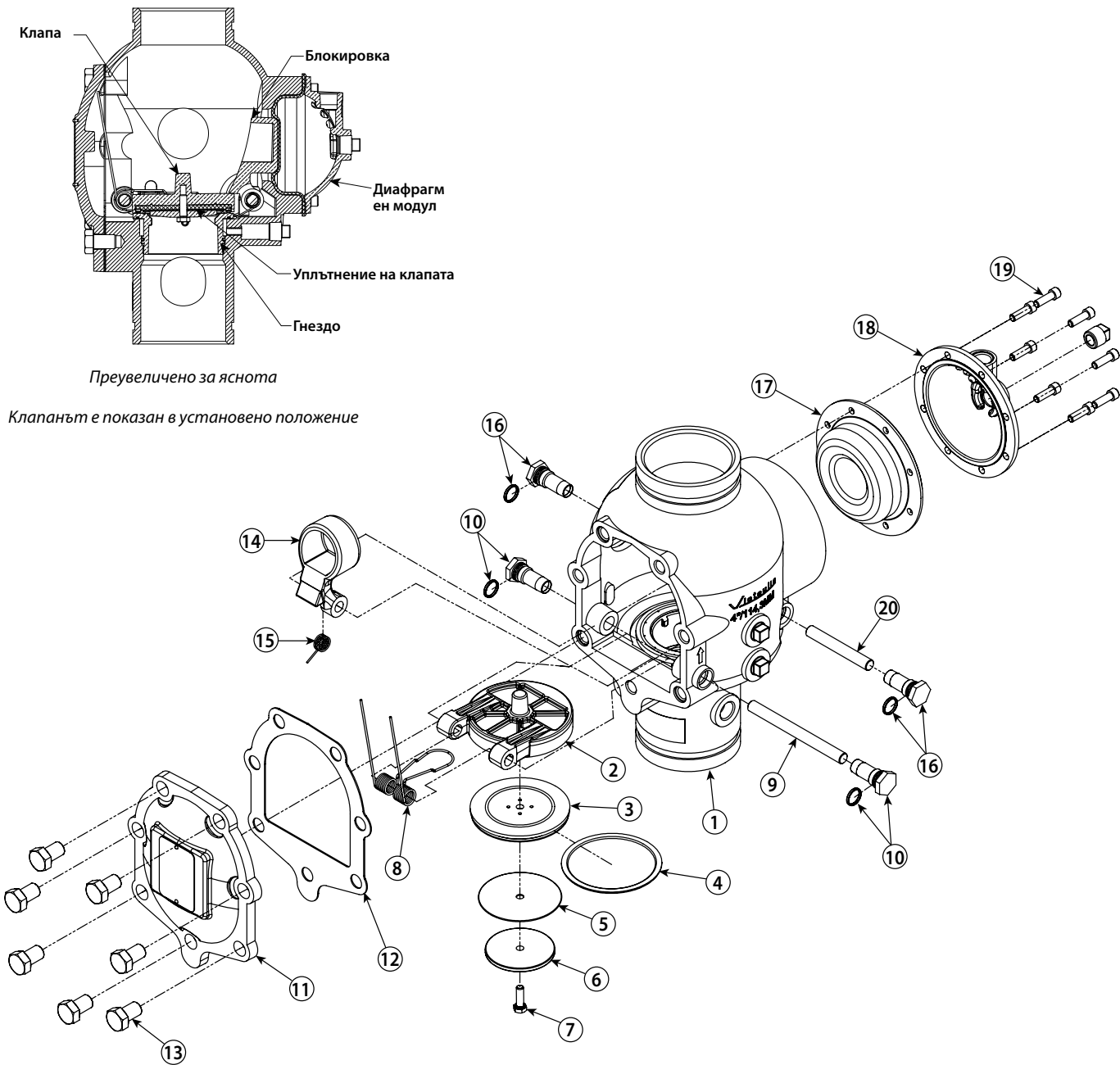
КОМПОНЕНТИ НА ЗАТВОРА НА КЛАПАНА – ЧЕРТЕЖ В РАЗГЛОБЕН ВИД



Позиция	Описание
1	Сух клапан FireLock NXT серия 768N
2	Твърдо съединение FireLock
3	Главен контролен клапан на подаващия водопровод
4	Събирателна чаша
5	Главен изпускателен клапан на подаващия водопровод – Изпитване на протичане
6	Манометър на системата/манометричен клапан
7	Главен изпускателен клапан на системата
8	Пресостат за контрол на въздушното налягане
9	Сух ускорител серия 746-LPA

Позиция	Описание
10	Въздушен колектор
11	Задвижка за ниско налягане серия 776
12	Манометър на зареждащата линия/манометричен клапан
13	Сигнален пресостат
14	Запълващ колектор
15	Блок на сигнализацията на колектора
16	Модул на сигнализационно устройство с хидравлично задвижване серия 760
17	Манометър на подаващия водопровод/манометричен клапан

ВЪТРЕШНИ КОМПОНЕНТИ НА КЛАПАНА – ЧЕРТЕЖИ СЪС СЕЧЕНИЯ И РАЗГЛОБЕН ВИД



1½" 48,3 mm и 2"/60,3 mm клапаните имат шайби под главите на болтовете на капака.

Позиция	Описание
1	Тяло на клапана
2	Клапа
3	Уплътнение на клапата
4	Уплътнителен пръстен
5	Уплътнителна шайба*
6	Уплътнителен задържащ пръстен
7	Болт на уплътнителния възел
8	Пружина на пръстена
9	Ос на клапата
10	Втулка на оста на клапата и О-пръстен (количество 2)

Позиция	Описание
11	Капак
12	Уплътнение на капака
13	Болтове на капака
14	Блокировка
15	Пружина на блокировката
16	Втулка на пружината на блокировката и О-пръстен (количество 2)
17	Диафрагма
18	Капак на диафрагмата
19	Винтове на капака на диафрагмата (количество 8)
20	Ос на блокировката

* Позиция 5 (уплътнителна шайба) не се използва в клапаните с размер 1½"/48,3 mm и 2"/60,3 mm.

ИЗИСКВАНИЯ ЗА ПОДАВАНИЯ ВЪЗДУХ

Необходимото налягане на въздуха за сухите клапани FireLock NXT серия 768N е минимум 13 psi/90 kPa/0,9 bar, независимо от налягането на подаваната в системата вода. Нормалното налягане на въздуха не бива да надхвърля 20 psi/138 kPa/1,4 bar. Ако налягането на въздуха не бъде поддържано в рамките на диапазона от 13 psi/90 kPa/0,9 bar до 18 psi/124 kPa/1,2 bar може да увеличи времето на реакция на системата.

Сухият ускорител серия 746-LPA трябва да бъде използван само при системи, работещи с въздух под 20 psi/138 kPa/1,4 bar. Ако налягането е по-голямо от 20 psi/138 kPa/1,4 bar, трябва да се използва сух ускорител серия 746.

САМО ЗА VdS-СЕРТИФИЦИРАНИ КЛАПАНИ: Минималното налягане на въздуха за сухи клапани FireLock NXT серия 768N, монтирани с или без сух ускорител, серия 746-LPA трябва да бъде 16 psi/110 kPa/1,1 bar. Максималното налягане на въздуха трябва да бъде 19 psi/130 kPa/1,3 bar.

Когато са монтирани няколко сухи клапана FireLock NXT серия 768N с общо подаване на въздух, изолирайте системата с подпружинен, сферичен обратен клапан с меко гнездо, за да осигурите въздух за всяка система. Добра практика е да включите сферичен клапан за изолация и сервисно обслужване на всяка индивидуална система.

Инженерът/проектантът на системата отговаря за оразмеряването на компресора, така че цялата система да се зареди до необходимото налягане на въздуха в рамките на 30 минути. НЕ преоразмерявайте компресора, за да осигурите по-силен въздушен поток. Преоразмереният компресор ще забави или евентуално блокира действието на клапана.

Ако компресорът пълни системата твърде бързо, може да се окаже необходимо да се ограничи подаването на въздух. Ограничаването на подаването на въздух гарантира, че изпусканият от отворен спринклер или клапан с ръчно освобождаване не се замества от системата за подаване на въздух толкова бързо, колкото се изпуска.

МОНТИРАНИ НА ОСНОВА ИЛИ НА ВЕРТИКАЛНА ТРЪБА ВЪЗДУШНИ КОМПРЕСОРИ

При въздушните компресори, монтирани на основа или на вертикална тръба, препоръчителното налягане на въздуха от 13 psi/90 kPa/0,9 bar е настройката за „включване“ или „ниско“ налягане за компресора. Настройката за „изключване“ или „високо“ налягане трябва да бъде 18 psi/124 kPa/1,2 bar.

Когато въздушен компресор, монтиран на основа или на вертикална тръба, подава въздух към сух клапан FireLock NXT серия 768N, не е необходимо да се монтира затвор на клапан за техническа поддръжка с регулиран въздух (AMTA) Victaulic серия 757. В такъв случай въздушната линия на компресора свързва затвора при фитинга, на който обикновено е монтиран регулираният AMTA модул серия 757 (вижте съответния чертеж). Ако компресорът не е оборудван с пресостат, трябва да бъде монтиран затвор за техническа поддръжка с въздух с пресостат серия 757P.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Victaulic препоръчва максимум два сухи клапана FireLock NXT Серия 768N за всеки регулиран AMTA модул серия 757 или за всеки AMTA модул с пресостат серия 757P.

ЦЕХОВИ ИЛИ МОНТИРАНИ КЪМ РЕЗЕРВОАР ВЪЗДУШНИ КОМПРЕСОРИ

В случай на отказ на компресор, най-добрата защита на системите се осигурява от друг подходящ оразмерен, монтиран на резервоар въздушен компресор.

Когато се използва цехов или монтиран на резервоар компресор, трябва да бъде монтиран регулиран AMTA модул серия 757. Регулираният AMTA модул серия 757 осигурява подходящо регулиране на въздуха от въздушния резервоар към спринклерната система.

При въздушните компресори, монтирани на резервоари, препоръчителното налягане на въздуха от 13 psi/90 kPa/0,9 bar трябва да се използва като работна точка за регулатора за въздух. „Включващото“ налягане на компресора трябва да бъде най-малко 5 psi/34 kPa/0,3 bar над работната точка на регулатора за въздух.

ИЗИСКВАНИЯ И НАСТРОЙКИ НА КОМПРЕСОРА ЗА СУХ КЛАПАН FIRELOCK NXT СЕРИЯ 768N, МОНТИРАН СЪС СУХ УСКОРИТЕЛ СЕРИЯ 746-LPA

Настройте регулатора за въздух на регулирания AMTA модул серия 757 на минимум 13 psi/90 kPa/0,9 bar.

САМО ЗА VdS-СЕРТИФИЦИРАНИ КЛАПАНИ: Минималното налягане на въздуха за сухи клапани FireLock NXT серия 768N, монтирани с или без сух ускорител, серия 746-LPA трябва да бъде 16 psi/110 kPa/1,1 bar. Максималното налягане на въздуха трябва да бъде 19 psi/130 kPa/1,3 bar.

Затвор за техническа поддръжка с въздух с пресостат серия 757P НЕ ТРЯБВА да се използва при сух клапан FireLock NXT серия 768N, монтиран със сух ускорител серия 746-LPA, освен ако не са добавени и резервоар и регулатор за въздух.

В случай на отказ на компресор, най-добрата защита на системите, монтирани със сух ускорител серия 746-LPA, се осигурява от друг подходящ оразмерен, монтиран на резервоар въздушен компресор. В такъв случай, въздухът може да бъде подаван непрекъснато на спринклерната система за продължителен период от време.

ЗАБЕЛЕЖКА: Регулираният AMTA модул серия 757 трябва да се използва с монтиран на резервоар компресор, който да захранва сух клапан FireLock NXT серия 768N, когато се използва сух ускорител серия 746-LPA. Използването на регулатор за въздух с монтиран на основа или на вертикална тръба въздушен компресор може да предизвика работа с кратки цикли на превключване, което може да доведе до преждевременно износване на компресора.

Регулаторът за въздух на регулиран AMTA модул серия 757 е с конструкция от освобождаващ тип. Налягането в системата над работната точка на регулатора за въздух ще бъде изпуснато. По тази причина, зареждането на регулатора за въздух над работната точка може да доведе до преждевременно сработване на клапана, монтиран със сух ускорител серия 746-LPA.

НАСТРОЙКИ ЗА КОНТРОЛНИТЕ ПНЕВМАТИЧНИ РЕЛЕТА ЗА НАЛЯГАНЕ И СИГНАЛНИТЕ ПРЕСОСТАТИ

1. Контролните пневматични релета за налягане са необходими за сухи системи и трябва да са настроени в съответствие със следващите бележки. **ЗАБЕЛЕЖКА:** Релетата за VQR модулите са фабрично настроени.
 - 1a. Свържете контролните пневматични релета за налягане, за да активирате аларменият сигнал за ниско налягане. **ЗАБЕЛЕЖКА:** Освен това компетентните местни органи могат да изискват сигнализация за високо налягане. За изискванията трябва да се свържете с компетентните органи на място.
 - 1b. Настройте контролните пневматични релета за налягане така, че да се задействат при 2 – 4 psi/14 – 28 kPa/0,1 – 0,3 bar под минималното необходимо налягане на въздуха (но не по-ниско от 10 psi/69 kPa/0,7 bar).
 - 1c. Свържете пресостата за сигнализация, за да активирате сигнала за протичане на вода.
 - 1d. Настройте пресостата за сигнализация да се задейства при повишаване на налягането с 4 – 8 psi/28 – 55 kPa/0,3 – 0,6 bar.

РАЗДЕЛ I

- **Първоначална настройка на системата**

ПЪРВОНАЧАЛНА НАСТРОЙКА НА СИСТЕМАТА

Стъпка 1:

Уверете се, че всички изпускатели на системата са затворени и в системата няма течове.

Стъпка 2:

Уверете се, че налягането в системата е изпуснато. Манометрите трябва да показват нулево налягане.

Стъпка 2a: Ако е монтиран сух ускорител серия 746-LPA, уверете се, че изолиращият сферичен клапан е затворен.

Стъпка 2b: Ако е монтиран сух ускорител серия 746-LPA, отворете вентилационния сферичен клапан с 1/4 оборот.

Стъпка 3:

Потвърдете, че сферичният клапан за изпитване на сигнализацията е затворен.

Стъпка 4:

Заредете системата с въздух, като включите компресора или като отворите сферичния клапан за бързо пълнене на сервисния модул за въздух АМТА. Заредете системата до минимум 13 psi/90 kPa/| 0,9 bar. Вижте раздел „Изисквания към подавания въздух“.

Стъпка 5:

Когато системата достигне прикл. 10 psi/69 kPa/0,7 bar и вече не се отделя допълнителна влага от автоматичната вентилация, изтеглете щуцера на автоматичната вентилация от задвижката с ниско налягане серия 776.

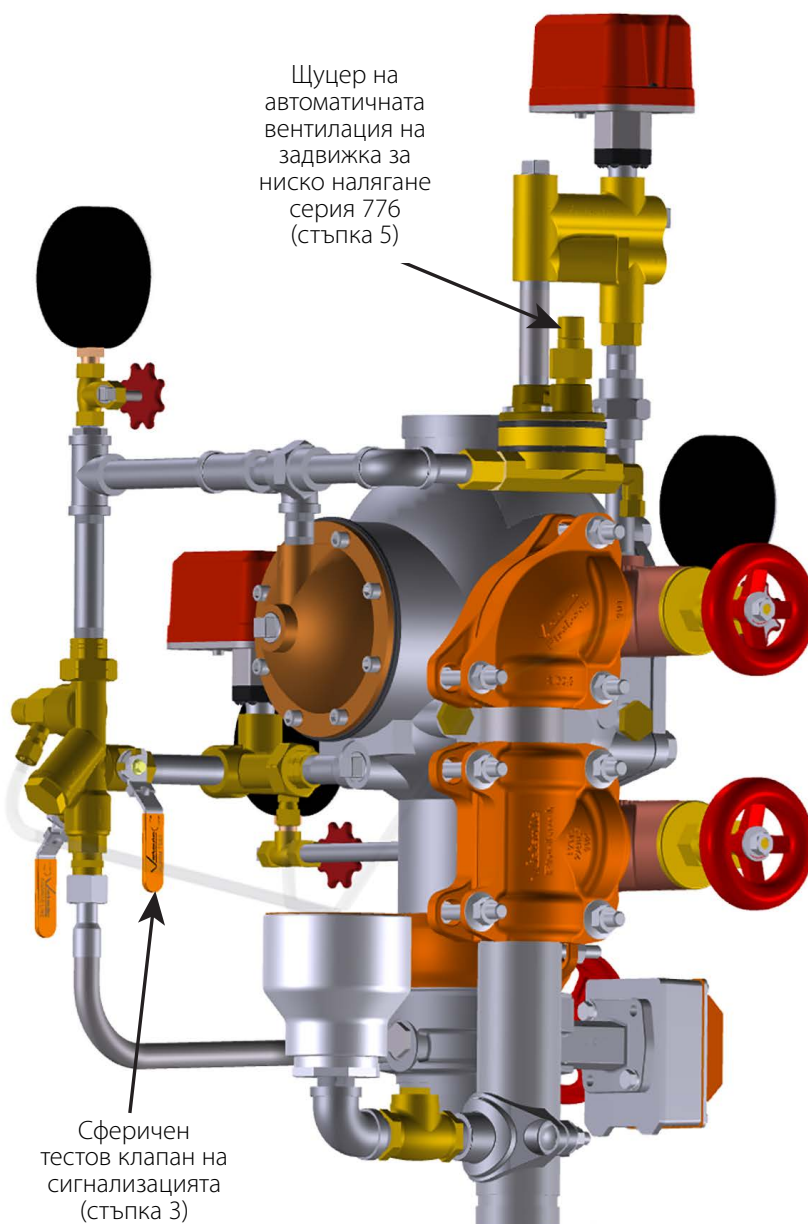
ЗАБЕЛЕЖКА: Винтът на автоматичната вентилация трябва да уплътнява и да остане в пуснато положение („НАГОРЕ“).

Стъпка 6:

Когато се установи налягането на въздуха в системата, затворете сферичния клапан за бързо пълнене на АМТА.

Стъпка 7:

Отворете сферичния клапан за бавно пълнене на АМТА. **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако не оставите сферичния клапан за бавно пълнене отворен, е възможно налягането на системата да падне, което да доведе до задействане на клапана при теч на системата.



ПЪРВОНАЧАЛНА НАСТРОЙКА НА СИСТЕМАТА (ПРОДЪЛЖЕНИЕ)

Стъпка 8:

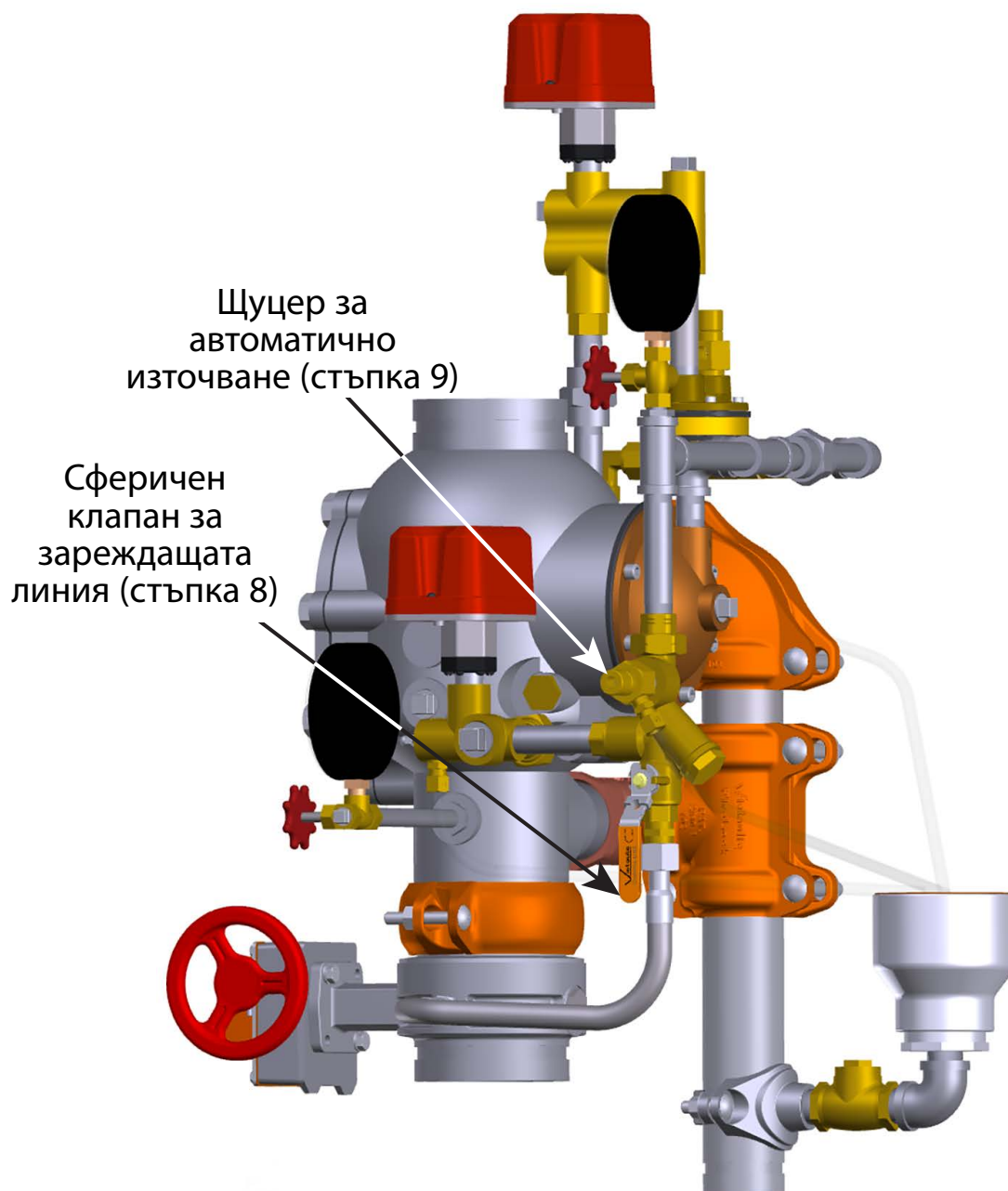
Отворете сферичния клапан на зареждащата линия. Пуснете водата да тече през тръбата за автоматично изпускане.

Стъпка 9:

Проверете дали налягането в зареждащата линия е равно на подаваното налягане, а също така дали автоматичното изпускане е настроено с изтегляне на щуцера за автоматично изпускане.

Стъпка 9a: Ако е монтиран сух ускорител серия 746-LPA, затворете вентилационния сферичен клапан с 1/4 оборот.

Стъпка 9b: Ако е монтиран сух ускорител серия 746-LPA, отворете изолационния сферичен клапан. Това ще пусне ускорителя.



ПЪРВОНАЧАЛНА НАСТРОЙКА НА СИСТЕМАТА (ПРОДЪЛЖЕНИЕ)

Стъпка 10:

Отворете главния изпускателен клапан на подаващия водопровод.

Стъпка 11:

Бавно отворете главния контролен клапан на подаващия водопровод, докато водата започне да тече стабилно от отворения главен изпускателен клапан на подаващия водопровод.

Стъпка 12:

Затворете главния изпускателен клапан на подаващия водопровод, когато се появи стабилен воден поток.

Стъпка 13:

Отворете докрай главния контролен клапан на подаващия водопровод.

Стъпка 14:

Уверете се, че всички клапани са в своите нормални работни положения (вижте таблица отдясно).

Стъпка 15:

Уведомете компетентните органи, наблюдателите на аварийната сигнализация на отдалечените станции и всички останали в засегнатата зона, че ще се извършва обслужване на системата.

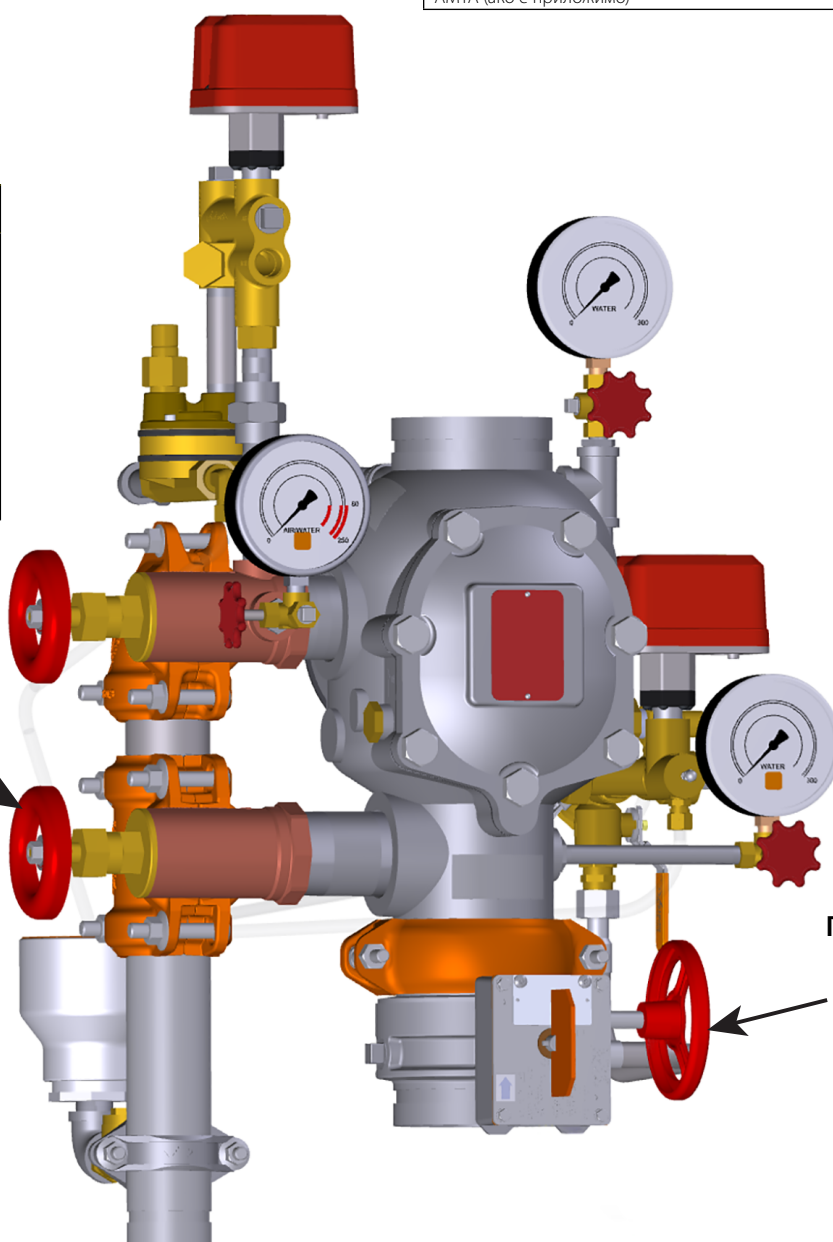
Клапан	Нормално работно положение
Главен контролен клапан на подаващия водопровод	Отворен
Главен изпускателен клапан на подаващия водопровод	Затворен
Главен изпускателен клапан на системата	Затворен
Сферичен клапан за зареждащата линия на запълващия колектор	Отворен
Сферичен клапан за изпитване на сигнализацията на запълващия колектор	Затворен
Изоляционен сферичен клапан за сух ускорител серия 746-LPA (ако е приложимо)	Отворен
1/4-оборот вентилационен сферичен клапан за сух ускорител серия 746-LPA (ако е приложимо)	Затворен
Сферичен клапан за бавно пълнене на Victaulic AMTA (ако е приложимо)	Отворен
Сферичен клапан за бързо пълнене на Victaulic AMTA (ако е приложимо)	Затворен

ВНИМАНИЕ

- Вземете предпазни мерки, когато отваряте главния контролен клапан на подаващия водопровод, тъй като водата ще тече от всички отворени клапани на системата.

Неизпълнението на тази инструкция може да доведе до материални щети.

Главен изпускателен клапан на подаващия водопровод (стъпки 10 и 12)



Главен контролен клапан на подаващия водопровод (стъпки 11 и 13)

РАЗДЕЛ II

- **Връщане на системата
в първоначално състояние**

ВРЪЩАНЕ НА СИСТЕМАТА В ПЪРВОНАЧАЛНО СЪСТОЯНИЕ

Стъпка 1:

Изолирайте сферичния клапан за зареждащата линия като го установите в затворено положение.

Стъпка 2:

Затворете главния контролен клапан на подаващия водопровод.

Стъпка 2а: Изолирайте подаването на въздух към системата.

Стъпка 3:

Отворете главния изпускателен клапан на системата. Уверете се, че системата е изпусната.

Стъпка 3а: Натиснете плунжера на поплавъчния кондензатоотводител, за да освободите налягането.

Стъпка 4:

Затворете главния изпускателен клапан на системата.

Стъпка 5:

Уверете се, че всички изпускатели на системата са затворени и в системата няма течове.

Стъпка 6:

Уверете се, че налягането в системата е изпуснато. Манометрите трябва да показват нулево налягане.

Стъпка 6а: Ако е монтиран сух ускорител серия 746-LPA, уверете се, че изолиращият сферичен клапан е затворен.

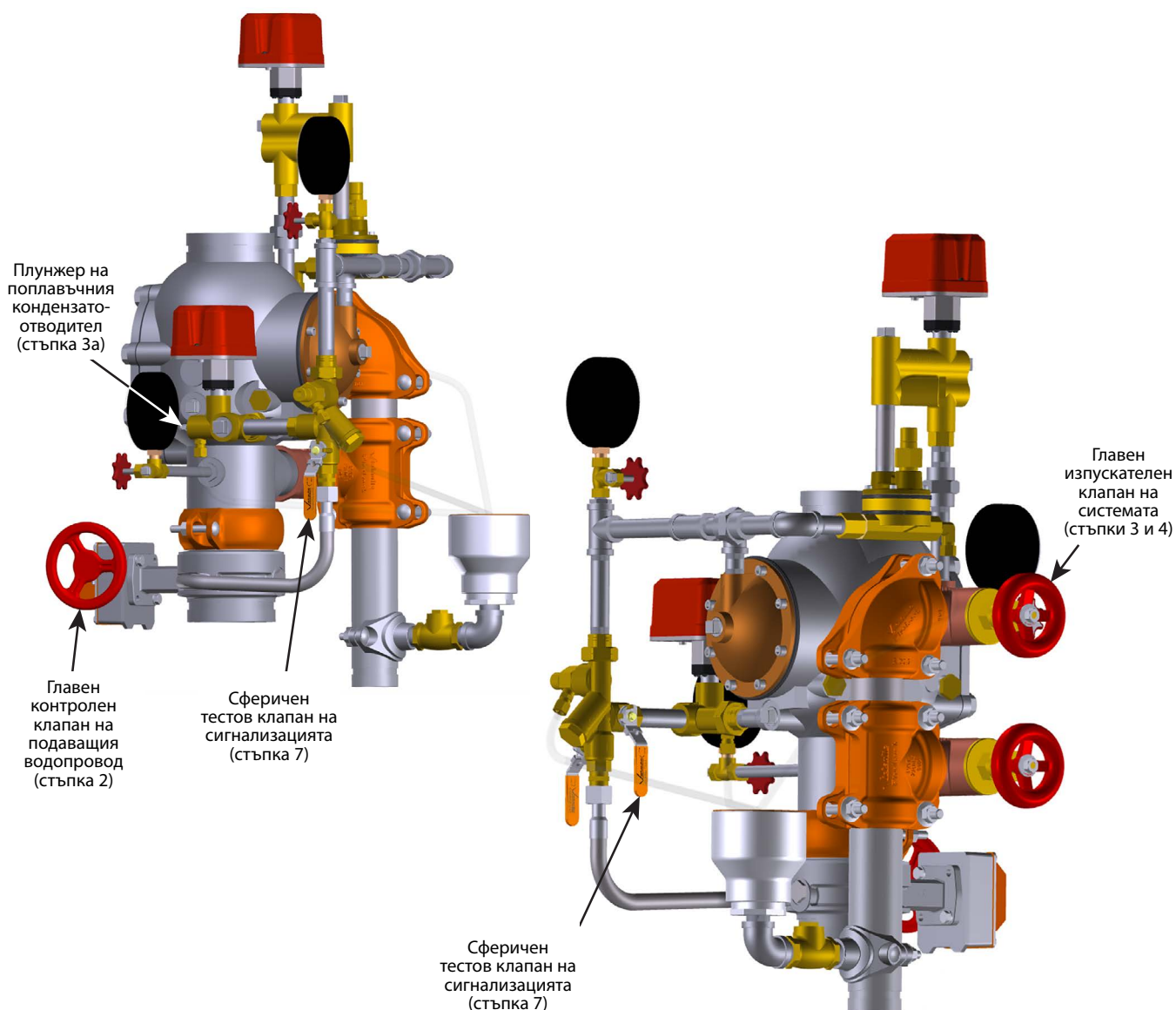
Стъпка 6б: Ако е монтиран сух ускорител серия 746-LPA, отворете вентилационния сферичен клапан с 1/4 оборот.

Стъпка 7:

Потвърдете, че сферичният клапан за изпитване на сигнализацията е затворен.

Стъпка 8:

Следвайте стъпки 4 – 15 от раздел „Първоначална настройка на системата“.



РАЗДЕЛ III

- Седмична външна проверка
- Месечна външна проверка



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Собственикът на сградата или неговият представител отговарят за поддържането на противопожарната система в правилно работно състояние.
- За да се осигури правилното действие на системата, клапаните трябва да бъдат проверявани в съответствие с действащите изисквания на NFPA-25 или в съответствие с изискванията на компетентните местни органи (което от двете е по-строго). Задължително трябва да прегледате инструкциите в това ръководство за допълнителните изисквания към проверките и изпитването.
- Честотата на проверките трябва да се увеличи при наличие на замърсена вода, корозивно действие на подаваната вода/ склонност към образуване на котлен камък и корозивна атмосфера.

Неспазването на тези инструкции може да доведе до отказ на системата, което може да причини смърт или сериозни наранявания и материални щети.

СЕДМИЧНА ВЪНШНА ПРОВЕРКА

⚠ ВНИМАНИЕ

- Правете визуална проверка на клапана и затвора на клапана всяка седмица.
- Ако сухата система разполага със сигнализация за ниско налягане, ще бъдат достатъчни ежемесечни проверки. За специфичните изисквания трябва да се свържете с компетентните органи на място.

Неизпълнението на седмичните проверки може да доведе до повреди по клапана и затвора.

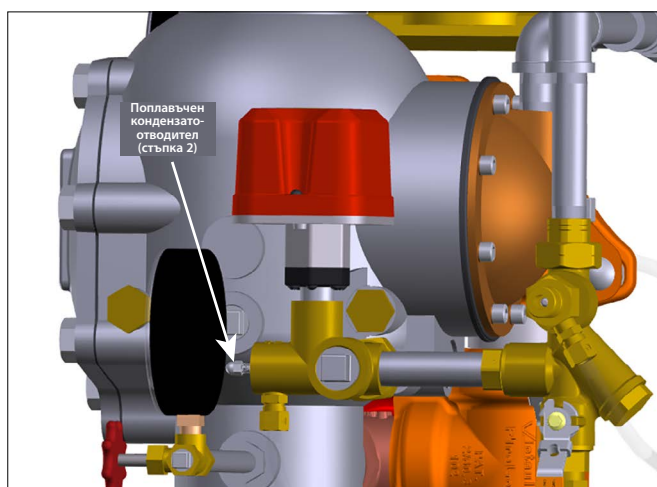
МЕСЕЧНА ВЪНШНА ПРОВЕРКА

1. Запишете налягането на системата и налягането на подаваната вода. Уверете се, че налягането на подаваната вода е в диапазона на нормалното налягане, наблюдавано в зоната. Значителната загуба на налягане на подаваната вода може да бъде индикация за проблемно състояние на подаващия водопровод. Потвърдете, че се поддържа подходящо съотношение вода-въздух.
2. Уверете се, че няма теч от междинната клапанна камера. От поплавъчния кондензатоотводител на сигналния колектор не бива да изтича вода или въздух.
3. Проверете клапана и затвора на клапана за механични повреди и корозия. Сменете всички повредени или корозирали части.
4. Уверете се, че сухият клапан и затворот са разположени на място, което не е изложено на ниски температури, които могат да доведат до замръзване.

5. Уверете се, че всички клапани са в своите нормални работни положения (вижте долната таблица).

Клапан	Нормално работно положение
Главен контролен клапан на подаващия водопровод	Отворен
Главен изпускателен клапан на подаващия водопровод	Затворен
Главен изпускателен клапан на системата	Затворен
Сферичен клапан за зареждащата линия на запълващия колектор	Отворен
Сферичен клапан за изпитване на сигнализацията на запълващия колектор	Затворен
Изоляционен сферичен клапан за сух ускорител серия 746-LPA (ако е приложимо)	Отворен
1/4-оборот вентилационен сферичен клапан за сух ускорител серия 746-LPA (ако е приложимо)	Затворен
Сферичен клапан за бавно пълнене на Victaulic AMTA (ако е приложимо)	Отворен
Сферичен клапан за бързо пълнене на Victaulic AMTA (ако е приложимо)	Затворен

6. Ако е монтиран сух ускорител серия 746-LPA, запишете налягането във въздушната камера на сухия ускорител. Налягането във въздушната камера трябва да бъде еднакво с налягането на въздуха в системата в рамките на допустимите допуски на манометрите. Ако налягането във въздушната камера е по-ниско от налягането на въздуха в системата, следвайте раздел „Отстраняване на неизправности“.



РАЗДЕЛ IV

- **Необходимо изпитване на главния изпускател**
- **Необходимо изпитване на сигнализацията, задействана при подаване на вода**
- **Необходими изпитвания на сигнализацията за нивото на водата и за недостатъчно въздух**
- **Необходимо изпитване за частично работно включване**
- **Необходимо изпитване за пълно работно включване**



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Собственикът на сградата или неговият представител отговарят за поддържането на противопожарната система в правилно работно състояние.
- За да се осигури правилното действие на системата, клапаните трябва да бъдат проверявани в съответствие с действащите изисквания на NFPA-25 или в съответствие с изискванията на компетентните местни органи (което от двете е по-строго). Задължително трябва да прегледате инструкциите в това ръководство за допълнителните изисквания към проверките и изпитването.
- Честотата на проверките трябва да се увеличи при наличие на замърсена вода, корозивно действие на подаваната вода/ склонност към образуване на котлен камък и корозивна атмосфера.
- Всякакви действия, които изискват спиране на действието на клапана, могат да спрат осигуряваната противопожарна защита. Настоятелно се препоръчва противопожарен патрул в засегнатите зони.
- Преди извършване на обслужване или изпитване на системата, трябва да уведомите съответните компетентни органи.

Неспазването на тези инструкции може да доведе до отказ на системата, което може да причини смърт или сериозни наранявания и материални щети.

ЗАБЕЛЕЖКА

- При връщане на клапана в изходно състояние след оперативно изпитване (или след някаква операция на системата), главният изпускателен клапан и изпускателите устройства в ниските точки трябва да бъдат частично отворени, а след това затворени, за да се изпусне водата, която може да се намира във вертикалната тръба. Продължете тази процедура до пълно изпускане на водата.
- За да се автоматизира тази стъпка, може да бъде монтиран опционалният комплект водна колона серия 75D, з.

НЕОБХОДИМО ИЗПИТВАНЕ НА ГЛАВНИЯ ИЗПУСКАТЕЛ

Провеждайте изпитването на главния изпускател с честотата, изисквана от актуалния NFPA-25 кодекс. Възможно е компетентните органи на място да изискват по-често провеждане на тези изпитвания. Проверете тези изисквания, като се свържете с компетентните органи на място.

1. Уведомете компетентните органи, наблюдателите за аварийна сигнализация на отдалечените станции и всички в засегнатата зона, че се извършва изпитване на главния изпускател.
2. Уверете се, че има достатъчно изпускане.
3. Запишете налягането на подаваната вода и налягането на въздуха в системата.
4. Уверете се, че няма теч от междинната клапанна камера. От поплавъчния кондензатоотводител на сигналния колектор не бива да изтича вода или въздух.
5. Проверете дали налягането на въздуха в системата е подходящо за локалното налягане на подаваната вода.



ВНИМАНИЕ

- Бъдете внимателни и не допускайте случайното отваряне на главния изпускателен клапан на системата.
- Отварянето на главния изпускателен клапан на системата ще задейства клапана.

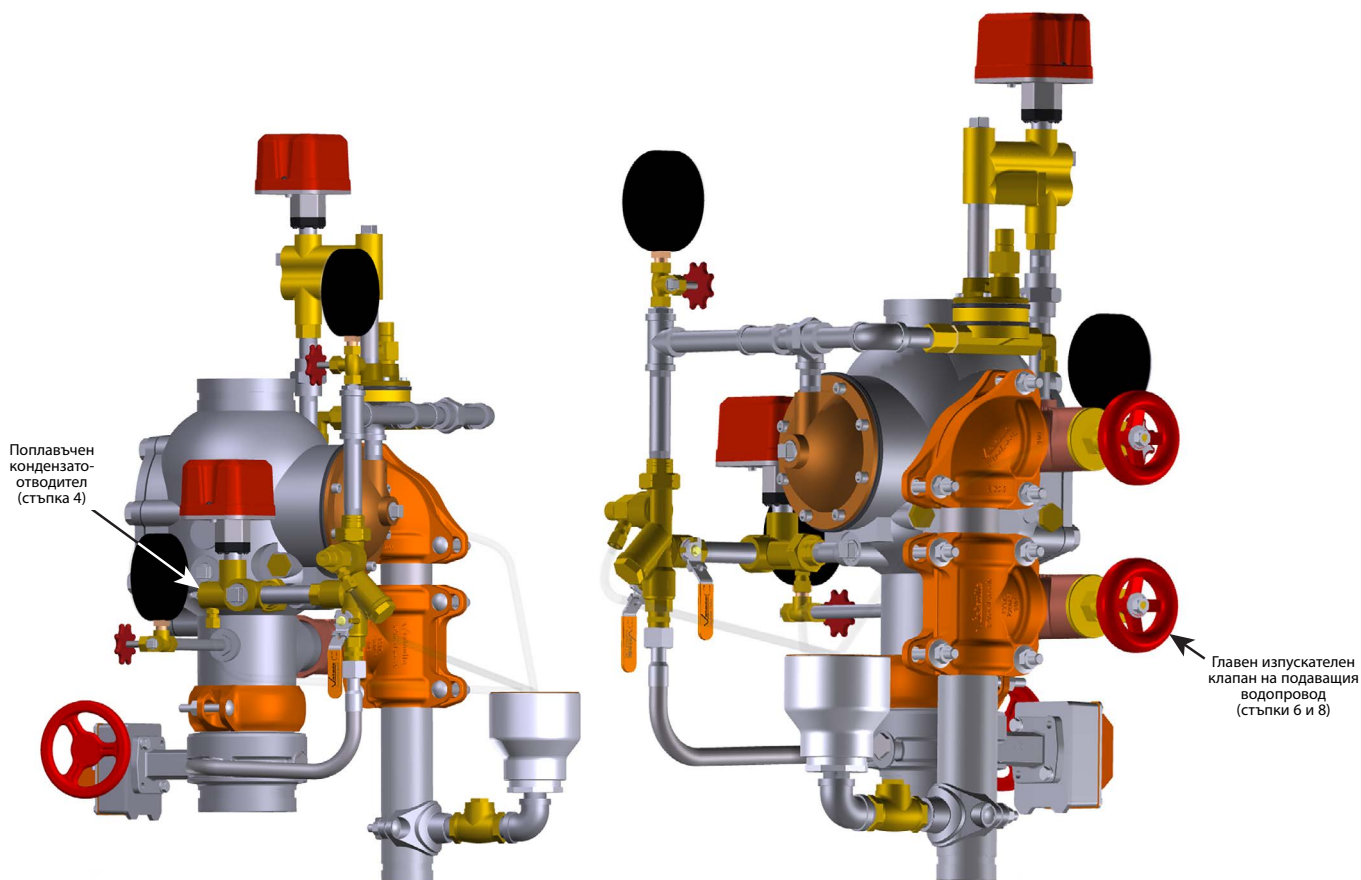
Пропускът да се свърже с тръба главния изпускателен клапан на системата с подходящ изпускател за отпадна вода ще доведе до материални щети.

6. Отворете напълно главния изпускателен клапан на подаващия водопровод, за да промиете подаващия водопровод от замърсявания.
7. Докато главният изпускателен клапан на подаващия водопровод е напълно отворен, запишете налягането на подаваната вода (от манометъра за подавана вода) като остатъчно налягане.
8. Затворете бавно главния изпускателен клапан на подаващия водопровод.

9. Запишете налягането на водата, установено след затваряне на главния изпускателен клапан на подаващия водопровод.
10. Сравнете показанието за остатъчното налягане с показанията за остатъчно налягане, отчетени при предишните изпитвания на главното изпускане. Ако има влошаване в показанието за остатъчна вода, възстановете подходящото налягане на подаваната вода.
11. Уверете се, че всички клапани са в своите нормални работни положения (вижте долната таблица).

Клапан	Нормално работно положение
Главен контролен клапан на подаващия водопровод	Отворен
Главен изпускателен клапан на подаващия водопровод	Затворен
Главен изпускателен клапан на системата	Затворен
Сферичен клапан за зареждащата линия на запълващия колектор	Отворен
Сферичен клапан за изпитване на сигнализацията на запълващия колектор	Затворен
Изолационен сферичен клапан за сух ускорител серия 746-LPA (ако е приложимо)	Отворен
1/4-оборот вентилационен сферичен клапан за сух ускорител серия 746-LPA (ако е приложимо)	Затворен
Сферичен клапан за бавно пълнене на Victaulic AMTA (ако е приложимо)	Отворен
Сферичен клапан за бързо пълнене на Victaulic AMTA (ако е приложимо)	Затворен

12. Уверете се, че няма теч от междинната клапанна камера. От поплавъчния кондензатоотводител на сигналния колектор не бива да изтича вода или въздух.
13. Уведомете компетентните органи, наблюдателите за аварийна сигнализация на отдалечените станции и всички в засегнатата зона, че клапанът е отново в действие. Ако е необходимо, трябва да предоставите резултатите от изпитванията на компетентните органи.



НЕОБХОДИМО ИЗПИТВАНЕ НА СИГНАЛИЗАЦИЯТА, ЗАДЕЙСТВАНА ПРИ ПОДАВАНЕ НА ВОДА

Провеждайте изпитването на сигнализацията, задействана при подаване на вода, с честотата, изисквана от актуалния NFPA-25 кодекс. Възможно е компетентните органи на място да изискват по-често провеждане на тези изпитвания. Проверете тези изисквания, като се свържете с компетентните органи на място.

1. Уведомете компетентните органи, наблюдателите за аварийна сигнализация на отдалечените станции и всички в засегнатата зона, че се извършва изпитване на сигнализацията, задействана при подаване на вода.

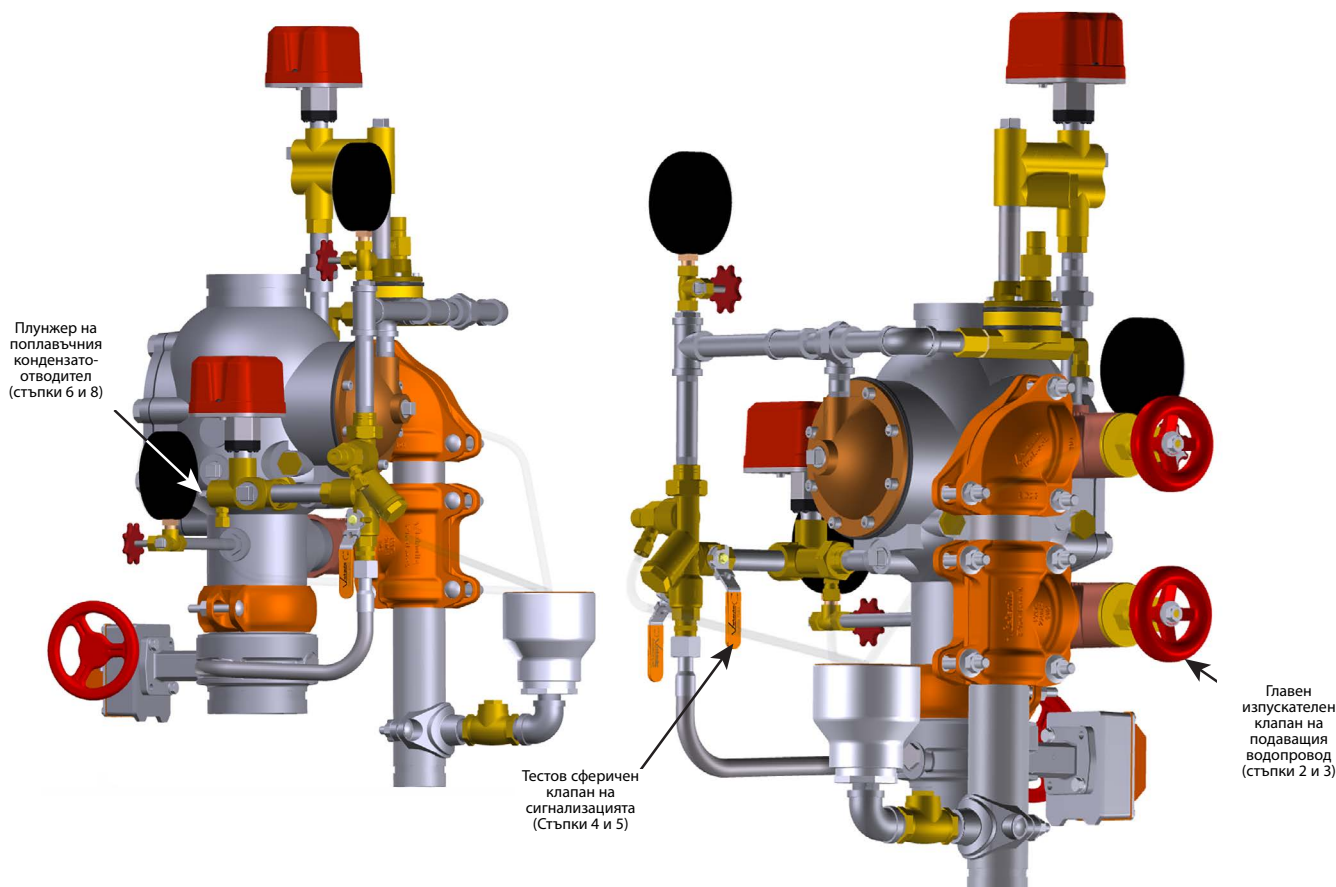
⚠ ВНИМАНИЕ

- Бъдете внимателни и не допускайте случайното отваряне на главния изпускателен клапан на системата.
- Отварянето на главния изпускателен клапан на системата ще задейства клапана.

Пропускът да се свърже с тръба главния изпускателен клапан на системата с подходящ изпускател за отпадна вода ще доведе до материални щети.

2. Отворете напълно главния изпускателен клапан на подаващия водопровод, за да промиете подаващия водопровод от замърсявания.
3. Затворете главния изпускателен клапан на подаващия водопровод.

4. Отворете сферичния клапан за изпитване на сигнализацията. Уверете се, че механичната и електрическата сигнализация се е задействала и че станциите за мониторинг, ако има такива, получават алармен сигнал.
5. Затворете сферичния клапан за изпитване на сигнализацията, след като проверите правилното действие на всички аларми.
6. Натиснете плунжера на поплавъчния кондензатоотводител на сигналния колектор, за да проверите дали в сигналната линия няма налягане.
7. Проверете дали всички звукови сигнали са спрели, дали сигналната линия е изпусната правилно и дали сигнализацията на отдалечените станции се е върнала в изходно състояние.
8. Уверете се, че от поплавъчния кондензатоотводител на сигналния колектор не изтича вода или въздух.
9. Уведомете компетентните органи, наблюдателите за аварийна сигнализация на отдалечените станции и всички в засегнатата зона, че клапанът е отново в действие. Ако е необходимо, трябва да предоставите резултатите от изпитванията на компетентните органи.



НЕОБХОДИМИ ИЗПИТВАНИЯ НА СИГНАЛИЗАЦИЯТА ЗА НИВОТО НА ВОДАТА И ЗА НЕДОСТАТЪЧЕН ВЪЗДУХ

Провеждайте изпитвания на сигнализацията за нивото на водата и за недостатъчно въздух с честотата, изисквана от актуалния NFPA-25 кодекс. Възможно е компетентните органи на място да изискват по-често провеждане на тези изпитвания. Проверете тези изисквания, като се свържете с компетентните органи на място.

ЗАБЕЛЕЖКА

- Ако е монтиран сух ускорител серия 746-LPA, трябва да осигурите уведомяване на компетентните органи за извършването на изпитвания на сигнализацията за нивото на водата и за недостатъчно въздух. Незатварянето на изолационния сферичен клапан на сухия ускорител серия 746-LPA може да задейства клапана, което ще доведе до грешна сигнализация.

- Уведомете компетентните органи, наблюдателите за аварийна сигнализация на отдалечените станции и всички в засегнатата зона, че се извършват изпитвания на сигнализацията за нивото на водата и за недостатъчно въздух.
- Ако е монтиран сух ускорител серия 746-LPA, затворете изолационния сферичен клапан.
- Отворете напълно главния изпускателен клапан на подаващия водопровод, за да промиете подаващия водопровод от замърсявания.
- Затворете главния изпускателен клапан на подаващия водопровод.
- Затворете главния контролен клапан на подаващия водопровод.
- Отворете частично и бавно главния изпускателен клапан на системата. Уверете се, че от изпускателя не изтича вода. **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако от изпускателя изтича вода, е възможно системата да не е изпусната правилно. В такъв случай, следвайте всички стъпки в раздел „Връщане на системата в първоначално състояние“.
- Запишете налягането на въздуха в системата, при което се активира сигнализацията за недостатъчно въздух.
- Затворете главния изпускателен клапан на системата.
- Затворете сферичния клапан за бавно пълнене на AMTA (ако е част от оборудването).
- Отворете сферичния клапан за бързо пълнене на AMTA. Върнете налягането отново до стойността за нормално налягане на системата.
- Когато бъде достигнато нормалното налягане на въздуха в системата, затворете сферичния клапан за бързо пълнене на AMTA.
- Отворете сферичния клапан за бавно пълнене на AMTA.

- Ако е монтиран сух ускорител серия 746-LPA, отворете изолационния сферичен клапан.

- Отворете главния изпускателен клапан на подаващия водопровод.

ВНИМАНИЕ

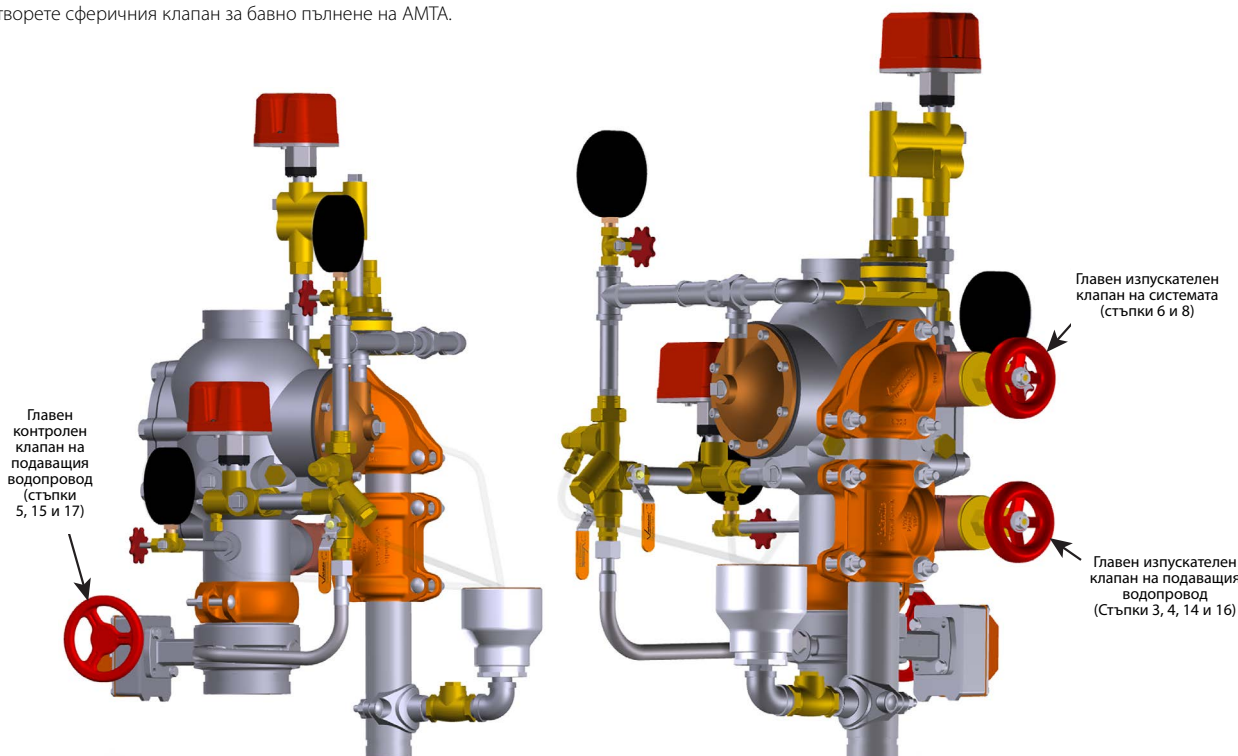
- Вземете предпазни мерки, когато отваряте главния контролен клапан на подаващия водопровод, тъй като водата ще тече от всички отворени клапани на системата.

Неизпълнението на тази инструкция може да доведе до материални щети.

- Бавно отворете главния контролен клапан на подаващия водопровод, докато водата започне да тече стабилно от отворения главен изпускателен клапан на подаващия водопровод.
- Затворете главния изпускателен клапан на подаващия водопровод, когато се появи стабилен воден поток.
- Отворете докрай главния контролен клапан на подаващия водопровод.
- Уверете се, че всички клапани са в своите нормални работни положения (вижте долната таблица).

Клапан	Нормално работно положение
Главен контролен клапан на подаващия водопровод	Отворен
Главен изпускателен клапан на подаващия водопровод	Затворен
Главен изпускателен клапан на системата	Затворен
Сферичен клапан за зареждащата линия на запълващия колектор	Отворен
Сферичен клапан за изпитване на сигнализацията на запълващия колектор	Затворен
Изолационен сферичен клапан за сух ускорител серия 746-LPA (ако е приложимо)	Отворен
1/4-оборот вентилационен сферичен клапан за сух ускорител серия 746-LPA (ако е приложимо)	Затворен
Сферичен клапан за бавно пълнене на Victaulic AMTA (ако е приложимо)	Отворен
Сферичен клапан за бързо пълнене на Victaulic AMTA (ако е приложимо)	Затворен

- Уведомете компетентните органи, наблюдателите за аварийна сигнализация на отдалечените станции и всички в засегнатата зона, че клапанът е отново в действие. Ако е необходимо, трябва да предоставите резултатите от изпитванията на компетентните органи.

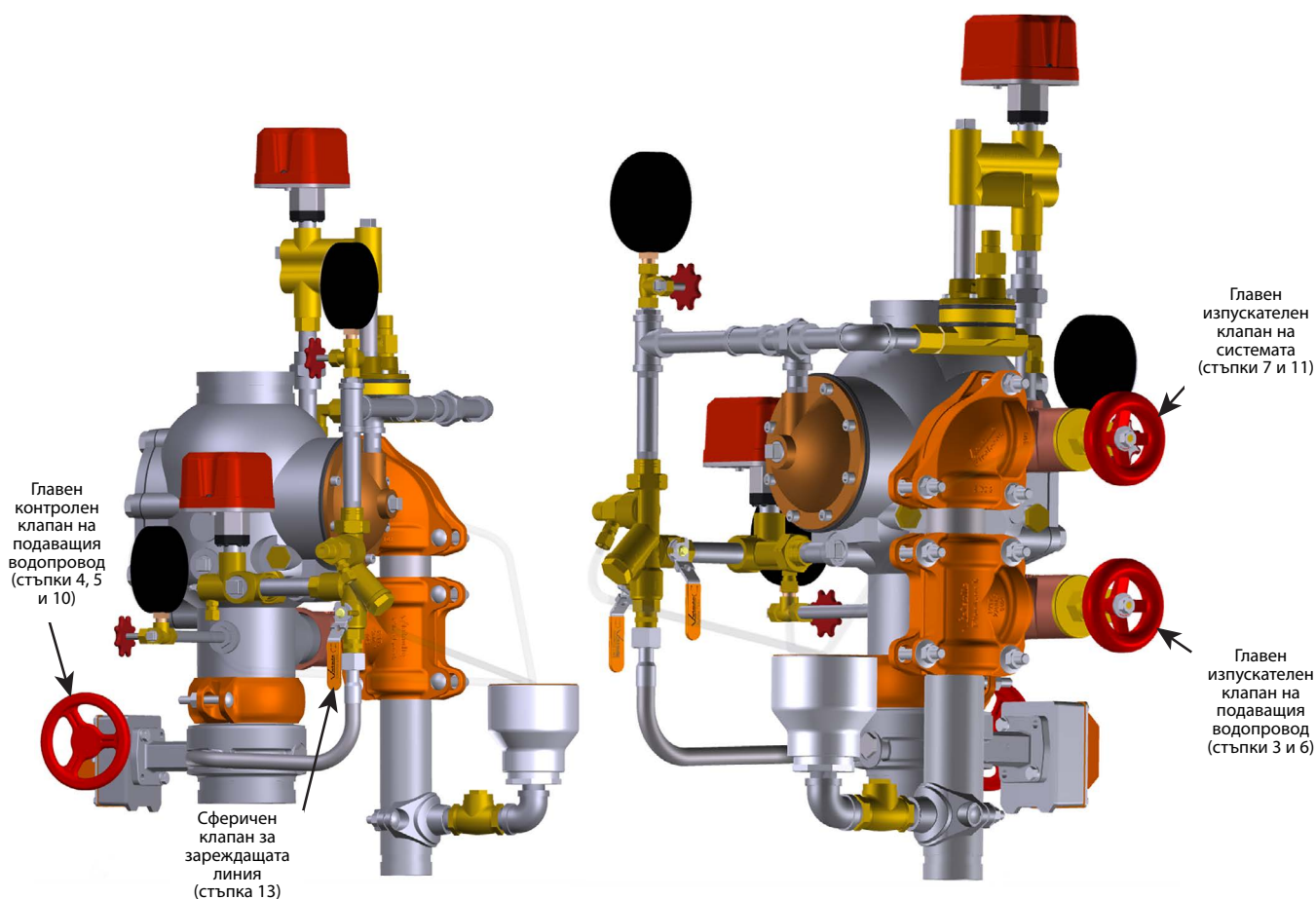


НЕОБХОДИМО ИЗПИТВАНЕ ЗА ЧАСТИЧНО РАБОТНО ВКЛЮЧВАНЕ

Изпитванията за частично работно действие (включване) са необходими за потвърждаване на правилното функциониране на клапана; това изпитване обаче не потвърждава пълното действие на системата. Victaulic препоръчва да провеждате изпитване за частично работно действие (включване) (най-малко) веднъж годишно. **ЗАБЕЛЕЖКА:** Честотата на провеждане на изпитването за частично работно действие (включване) трябва да се увеличи при наличие на замърсена вода, корозивно действие на подаваната вода/ склонност към образуване на котлен камък и корозивна атмосфера. Освен това, е възможно местните компетентни органи да изискват по-често провеждане на изпитването за частично работно действие (включване). Проверете тези изисквания, като се свържете с компетентните органи на място.

1. Уведомете компетентните органи, наблюдателите за аварийна сигнализация на отдалечените станции и всички в засегнатата зона, че се извършва изпитването за частично работно действие (включване).
2. Запишете налягането на подаваната вода и налягането на въздуха в системата.
3. Отворете напълно главния изпускателен клапан на подаващия водопровод, за да промиете подаващия водопровод от замърсявания.
4. Затворете главен контролен клапан на подаващия водопровод до точката, при която допълнителното затваряне няма да осигури протичане през главния изпускателен клапан на подаващия водопровод.
5. Отворете бавно главния контролен клапан на подаващия водопровод, така че през главния изпускателен клапан на подаващия водопровод да протече малко количество вода.

6. Затворете главния изпускателен клапан на подаващия водопровод.
7. Отворете тестовия клапан на отдалечената система (диагностична връзка) или главния изпускателен клапан на системата, за да симулирате отворен спринклер.
8. Запишете налягането на въздуха в системата, когато клапанът работи, заедно с всяка друга информация, изисквана от компетентните органи.
9. Уверете се, че налягането в зареждащата линия пада до нула и че водата протича през автоматичното изпускане към събирателната чаша.
10. Затворете докрай главния контролен клапан на подаващия водопровод.
11. Затворете тестовия клапан на отдалечената система (диагностична връзка) или главния изпускателен клапан на системата.
12. **СПИРАНЕ НА ПОДАВАНЕТО НА ВЪЗДУХ.**
13. Затворете сферичния клапан на зареждащата линия.
14. Изпълнете всички стъпки в раздел „Връщане на системата в първоначално състояние“.



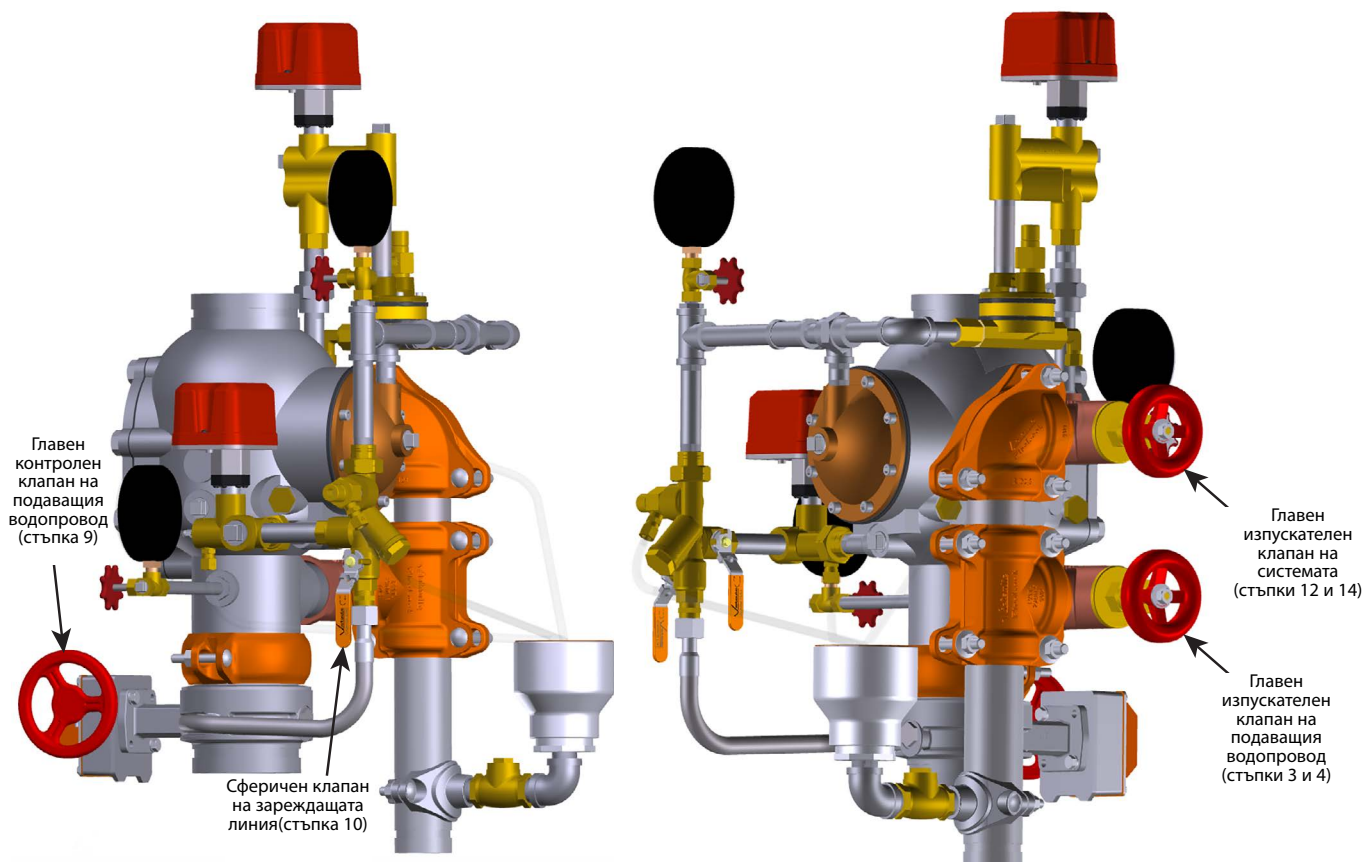
НЕОБХОДИМО ИЗПИТВАНЕ ЗА ПЪЛНО РАБОТНО ВКЛЮЧВАНЕ

Victaulic препоръчва да провеждате изпитване за пълно работно действие (включване)(най-малко) на всеки 3 години. **ЗАБЕЛЕЖКА:** Честотата на провеждане на изпитването за пълно работно действие (включване) трябва да се увеличи при наличие на замърсена вода, корозивно действие на подаваната вода/ склонност към образуване на котлен камък и корозивна атмосфера. Това изпитване позволява пълно протичане на водата в спринклерната система; това изпитване трябва да бъде изпълнявано, когато не съществува опасност от замръзване. Освен това, е възможно местните компетентни органи да изискват по-често провеждане на изпитването за пълно работно действие (включване). Проверете тези изисквания, като се свържете с компетентните органи на място.

1. Уведомете компетентните органи, наблюдателите за аварийна сигнализация на отдалечените станции и всички в засегнатата зона, че се извършва изпитването за пълно работно действие (включване).
2. Запишете налягането на подаваната вода и налягането на въздуха в системата.
3. Отворете напълно главния изпускателен клапан на подаващия водопровод, за да промиете подаващия водопровод от замърсявания.
4. Затворете главния изпускателен клапан на подаващия водопровод.
5. Отворете тестовия клапан на отдалечената система (диагностична връзка), за да симулирате действието на спринклера.

6. Запишете следното:

- 6a. Времето между отварянето на тестовия клапан на отдалечената система (диагностична връзка) и действието на сухия клапан
 - 6b. Налягането на въздуха в системата, когато клапанът работи
 - 6c. Времето между отварянето на тестовия клапан на отдалечената система (диагностична връзка) до момента, в който водата започва да тече от изхода на тестовата връзка
 - 6d. Цялата информация, изисквана от компетентните органи
7. Уверете се, че всички алармени сигнали действат правилно.
 8. Оставете водата да тече, докато се избистри.
 9. Затворете главния контролен клапан на подаващия водопровод.
 10. Затворете сферичния клапан на зареждащата линия.
 11. **СПИРАНЕ НА ПОДАВАНЕТО НА ВЪЗДУХ.**
 12. Отворете главния изпускателен клапан на системата, за да изпуснете системата.
 13. След като системата е правилно изпусната, затворете тестовия клапан на отдалечената система (диагностична връзка).
 14. Затворете главния изпускателен клапан на системата.
 15. Изпълнете всички стъпки в раздел „Връщане на системата в първоначално състояние“.



РАЗДЕЛ V

- **Необходима вътрешна проверка**

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	
	
• Освободете налягането и изпуснете тръбната система, преди да се опитате да свалите капака от клапана. • Собственикът на сградата или неговият представител отговарят за поддържането на противопожарната система в правилно работно състояние. • За да се осигури правилното действие на системата, клапаните трябва да бъдат проверявани в съответствие с действащите изисквания на NFPA-25 или в съответствие с изискванията на компетентните местни органи (което от двете е по-строго). Задължително трябва да прегледате инструкциите в това ръководство за допълнителните изисквания към проверките и изпитването. • Честотата на проверките трябва да се увеличи при наличие на замърсена вода, корозивно действие на подаваната вода/ склонност към образуване на котлен камък и корозивна атмосфера. • Всякакви действия, които изискват спиране на действието на клапана, могат да спрат осигуряването на противопожарна защита. Настоятелно се препоръчва противопожарен патрул в засегнатите зони. • Преди извършване на обслужване или изпитване на системата, трябва да уведомите съответните компетентни органи. Неспазването на тези инструкции може да доведе до отказ на системата, което може да причини смърт или сериозни наранявания и материални щети.	

НЕОБХОДИМА ВЪТРЕШНА ПРОВЕРКА

Проверявайте вътрешните компоненти с честота, изисквана от актуалния NFPA-25 кодекс. Възможно е компетентните органи на място да изискват по-често провеждане на тези проверки. Проверете тези изисквания, като се свържете с компетентните органи на място.

1. Уведомете компетентните органи, наблюдателите за аварийна сигнализация на отдалечените станции и всички в засегнатата зона, че се спира действието на системата.
2. Отворете напълно главния изпускателен клапан на подаващия водопровод, за да промиете подаващия водопровод от замърсявания.
3. Затворете главния изпускателен клапан на подаващия водопровод.
4. Затворете главния контролен клапан на подаващия водопровод, за да спрете системата.
5. Отворете главния изпускателен клапан на подаващия водопровод.
6. Уверете се, че от главния изпускателен клапан на подаващия водопровод не тече вода.
7. Затворете сферичния клапан на зареждащата линия.
8. Отворете главния изпускателен клапан на системата, за да изпуснете събралата се вода и да освободите налягането на въздуха в системата.

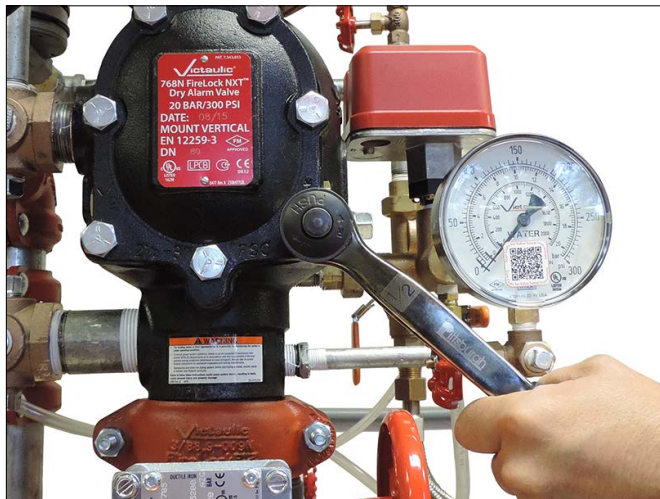
ЗАБЕЛЕЖКА: Ако системата се е задействала, отворете тестовия клапан на отдалечената система (диагностична връзка) и всички помощни изпускателни клапани.

9. Отворете сферичния клапан за бавно пълнене на АМТА.
10. **НАТИСНЕТЕ НАДОЛУ ВИНТА НА АВТОМАТИЧНОТО ИЗПУСКАНЕ, ЗА ДА ОСВОБОДИТЕ НАЛЯГАНЕТО В ЗАРЕЖДАЩАТА ЛИНИЯ. ПРОВЕРЕТЕ ДАЛИ МАННОМЕТРИТЕ НЕ ОТЧИТАТ НАЛИЧИЕ НА НАЛЯГАНЕ.**

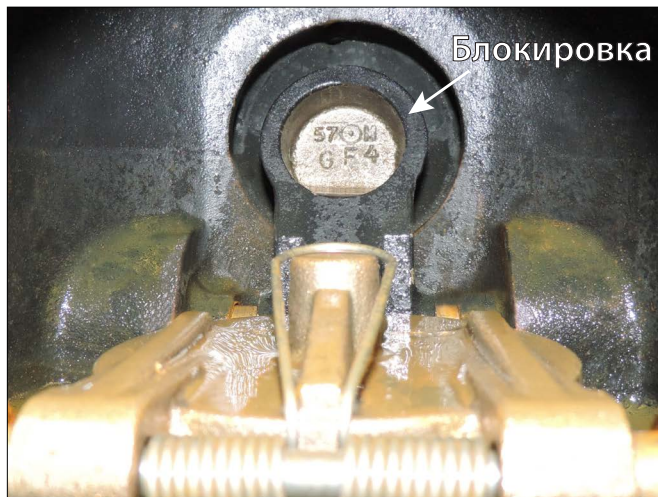
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Трябва да се уверите, че в клапана няма налягане и той е напълно изпуснат, преди да свалите болтовете на капака.

Неспазването на тази инструкция може да доведе до смърт или сериозни наранявания и материални щети.



11. След освобождаване на налягането от системата, разхлабете бавно болтовете на капака. **ЗАБЕЛЕЖКА:** НЕ сваляйте някой от болтовете на капака, докато не бъдат разхлабени всички останали.
12. Свалете всички болтове на капака, заедно със капака и неговото уплътнение. **ЗАБЕЛЕЖКА:** Клапаните с размери 1 1/2"/48,3 mm и 2"/60,3 mm имат шайби под главите на болтовете на капака. Пазете тези шайби за нов монтаж.



13. Натиснете блокировка назад (към диафрагмата).

⚠ ВНИМАНИЕ

- НЕ използвайте разтворители или абразивни материали по или близо до пръстена на гнездото на тялото на клапана.

Неспазването на тази инструкция може да попречи на уплътняването на клапата, което води до теч от клапана.



14. Завъртете клапата извън тялото на клапана. Проверете уплътнението и задържащия му пръстен. Избършете замърсяването и остатъците от минерални вещества. Почистете отворите в пръстена на гнездото на тялото на клапана. **НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ РАЗТВОРИТЕЛИ ИЛИ АБРАЗИВИ.**
15. Докато клапата е завъртяна от тялото на клапана, издърпайте блокировката напред, за да проверите диафрагмата. Ако по диафрагмата има следи от износване или повреди, сменете я с нова, доставена от Victaulic. Вижте раздел „Демонтаж и смяна на диафрагмата“.
16. Проверете клапата за свободно движение и физически повреди. Сменете повредените или износени части, като следвате приложимите инструкции от раздел VI.
17. Поставете отново капака като следвате раздел „Монтаж на уплътнението на капака и на клапака“.
18. Пуснете отново системата в действие, като следвате раздел „Връщане на системата в първоначално състояние“.

РАЗДЕЛ VI

- Демонтаж и смяна на уплътнението на клапата
- Демонтаж и смяна на клапанныя възел
- Поставяне на уплътнението на капака и на капака
- Демонтаж и смяна на диафрагмата
- Почистване на патрона във въздушния и запълващ колектор
- Смяна на филтъра в задвижката за ниско налягане серия 776

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



- Преди извършване на обслужване или изпитване на системата, трябва да уведомите съответните компетентни органи.
- Освободете налягането и изпуснете тръбната система, преди да се опитате да свалите капака от клапана.
- Собственикът на сградата или неговият представител отговарят за поддържането на противопожарната система в правилно работно състояние.
- За да се осигури правилното действие на системата, клапаните трябва да бъдат проверявани в съответствие с действащите изисквания на NFPA-25 или в съответствие с изискванията на компетентните местни органи (което от двете е по-строго). Задължително трябва да прегледате инструкциите в това ръководство за допълнителните изисквания към проверките и изпитването.
- Честотата на проверките трябва да се увеличи при наличие на замърсена вода, корозивно действие на подаваната вода/ склонност към образуване на котлен камък и корозивна атмосфера.
- Всякакви действия, които изискват спиране на действието на клапана, могат да спрат осигуряваната противопожарна защита. Настоятелно се препоръчва противопожарен патрул в засегнатите зони.

Неспазването на тези инструкции може да доведе до отказ на системата, което може да причини смърт или сериозни наранявания и материални щети.

ДЕМОНТАЖ И СМЯНА НА УПЛЪТНЕНИЕТО НА КЛАПАТА

1. Изпълнете стъпки 1 – 13 от раздел „Необходима вътрешна проверка“.



2. Извадете болта на уплътнителния възел/болтовата пломба от уплътнение на клапата.



3. Свалете задържащия пръстен на уплътнението. Запазете задържащия пръстен на уплътнението за повторен монтаж.

ВНИМАНИЕ

- НЕ изтегляйте уплътнителната шайба на уплътнението на клапата от вътрешния отвор.

Неизпълнението на тази инструкция може да повреди уплътнителната шайба, което да доведе до неправилно уплътняване на клапата и теч на клапана.

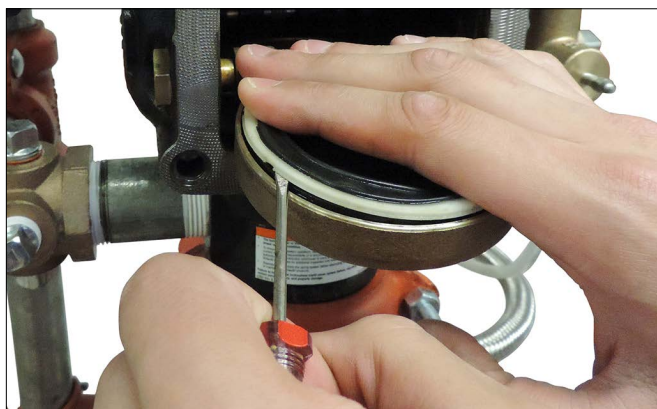


4. Изтеглете ръба на уплътнителната шайба от вътрешността на уплътнението на клапата, както е показано по-горе. **НЕ ИЗТЕГЛЯЙТЕ уплътнителната шайба от ВЪТРЕШНИЯ ОТВОР.**
5. Свалете уплътнителна шайба от уплътнението на клапата. Подсушете евентуалната влага под уплътнителната шайба или по уплътнението на клапата.

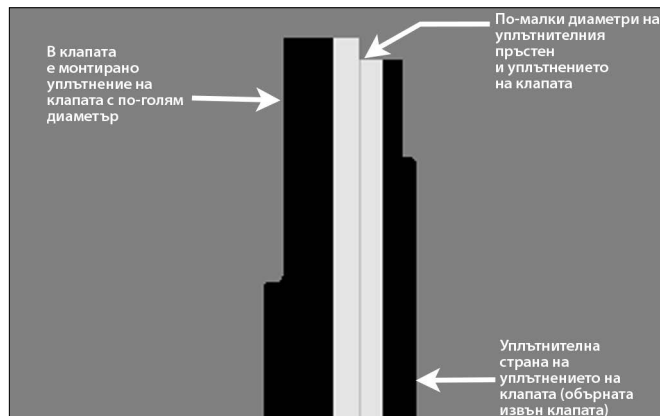
ВНИМАНИЕ

- Използвайте само доставени от Victaulic резервни части.

Неспазването на тези инструкции може да доведе до неправилно действие на клапана, което може да причини материални щети.



6. Изтеглете уплътнението на клапата от клапата заедно с уплътнителния пръстен. Проверете уплътнението на клапата. Ако уплътнението на клапата е разкъсано или износено, сменете го с ново, доставено от Victaulic. Ако смените уплътнителния възел на клапата с нов, преминете към стъпка 7.



- 6а. Ако използвате същото съставно уплътнение на клапата и уплътнителният пръстен е бил свален от уплътнението в предишната стъпка: Вкарайте отново уплътнителния пръстен внимателно под външния джоб на уплътнението на клапата. Уверете се, че по-малкият диаметър на уплътнителния пръстен е обрнат към уплътняващата повърхност на уплътнението на клапата.



7. Вкарайте внимателно уплътнителната шайба под уплътняващия джоб на уплътнението.
8. Отстранете замърсяванията от клапата. Проверете клапата за повреди, които могат да засегнат уплътняващите свойства на новото уплътнение на клапата. Свържете се с Victaulic, ако се налага смяна на клапата.



9. Поставете внимателно уплътнението в клапата. Уверете се, че уплътнителният пръстен захваща изцяло клапата.



10. Поставете задържащия пръстен на уплътнението върху уплътнителната шайба на уплътнението на клапата. Вкарайте болта на уплътнителния възел/болтовата пломба през задържащия пръстен на уплътнението и клапата.



11. Затегнете болта на уплътнителния възел/болтовата пломба до стойността, посочена в таблицата на тази страница, за да осигурите съответно уплътняване.

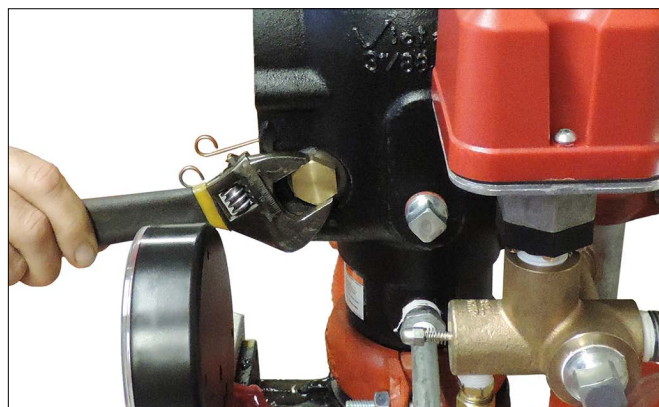
НЕОБХОДИМИ МОМЕНТИ НА ЗАТЯГАНЕ НА БОЛТОВЕТЕ НА УПЛЪТНИТЕЛНИЯ ВЪЗЕЛ/БОЛТОВИТЕ ПЛОМБИ

Номинален размер инчове или mm	Необходим момент инча-фунта/N·m
1 1/2	40 5
2	40 5
2 1/2	90 10
76,1 mm	90 10
3	90 10
4	110 12
165,1 mm	160 18
6	160 18
8	160 18

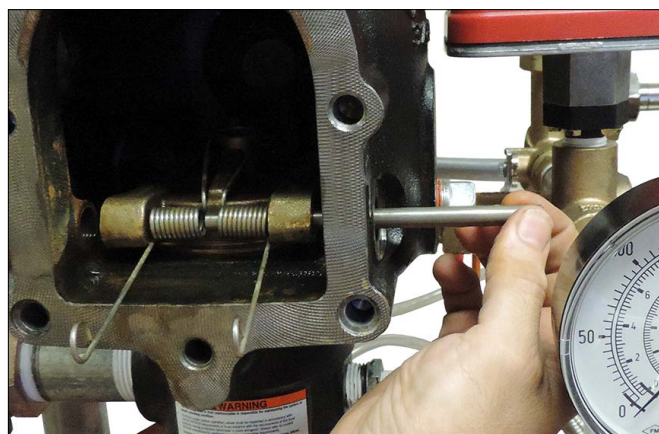
12. Сменете капака, като следвате указанията в раздел „Монтаж на уплътнението на капака и на капака“.
13. Пуснете отново системата в действие, като следвате раздел „Връщане на системата в първоначално състояние“.

ДЕМОНТАЖ И СМЯНА НА КЛАПАНИЯ ВЪЗЕЛ

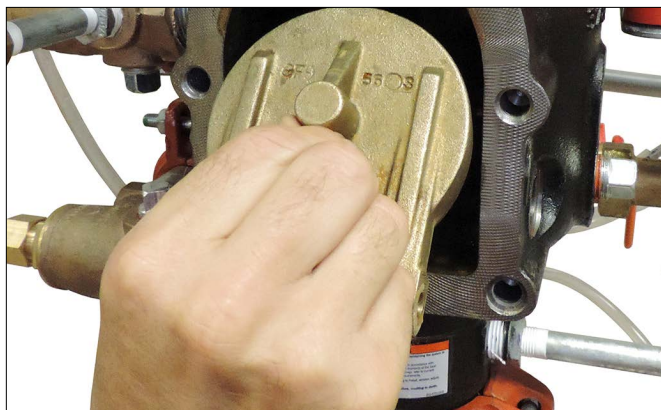
1. Изпълнете стъпки 1 – 13 от раздел „Необходима вътрешна проверка“.



2. Свалете втулките на оста на клапата с O-пръстени от тялото на клапана.



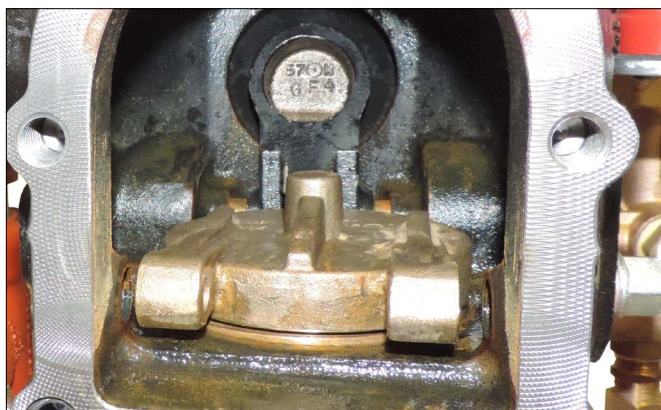
3. Свалете оста на клапата. **ЗАБЕЛЕЖКА:** Когато бъде свалена оста, пружината на пръстена ще изпадне от мястото си. Запазете пружината на пръстена за ново поставяне.



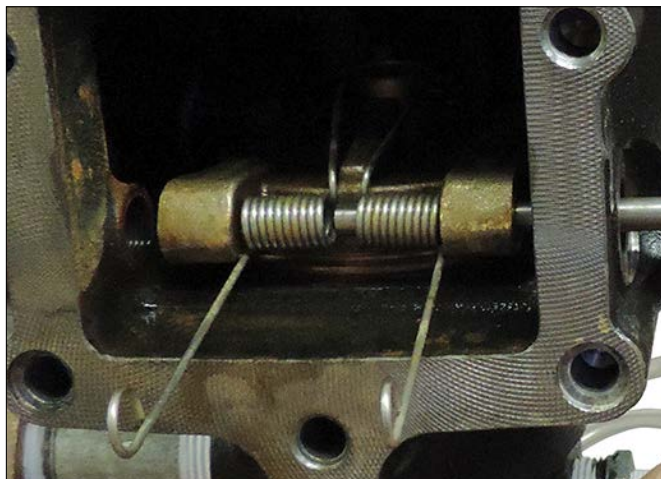
4. Свалете клапанный възел от пръстена на гнездото на тялото на клапана. Почистете пръстена на гнездото на тялото на клапана.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Използвайте само доставени от Victaulic резервни части.
- Неспазването на тези инструкции може да доведе до неправилно действие на клапана, което може да причини материални щети.



5. Поставете нов клапанен възел върху пръстена на гнездото на тялото на клапата. Уверете се, че отворите в раменете на клапата съвпадат с отворите в тялото на клапана.



6. Вкарайте оста на клапата до половината в тялото на клапана.
7. Монтирайте пружината на пръстена върху оста на клапата. Уверете се, че навивката на пружината на пръстена е обърната към клапата, както е показано по-горе.
8. Завършете вкарването на оста на клапата през рамото на клапата и тялото на клапана.



9. Уверете се, че на всяка втулка на оста на клапата е монтиран О-пръстен.
- 9a. Нанесете уплътнител за резба върху втулката на оста на клапата. Монтирайте втулките на оста на клапата в тялото на клапана чрез затягане на ръка.
- 9b. Затегнете втулките на оста на клапата до достигане на контакт метал-метал с тялото на клапана. НЕ бива да се надхвърля момент от 10 фута-фунта/14 N·m за втулките на оста на клапата.
- 9c. Проверете свободното движение на клапата.
10. Сменете капака, като следвате указанията в раздел „Монтаж на уплътнението на капака и на капака“.
11. Пуснете отново системата в действие, като следвате раздел „Връщане на системата в първоначално състояние“.

МОНТИРАНЕ НА УПЛЪТНЕНИЕТО НА КАПАКА И НА КАПАКА

⚠ ВНИМАНИЕ

- Използвайте само доставени от Victaulic резервни части.
- Неспазването на тези инструкции може да доведе до неправилно действие на клапана, което може да причини материални щети.

1. Проверете дали уплътнението на капака е в добро състояние. Ако уплътнението е разкъсано или износено, сменете го с ново, доставено от Victaulic.

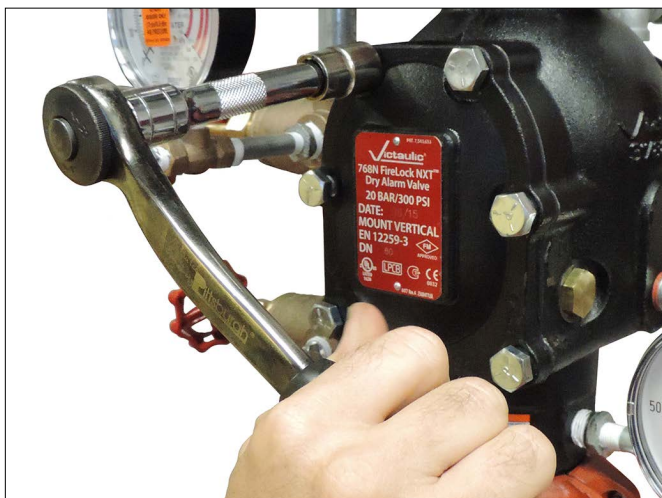


2. Отворите на уплътнение на капака трябва да съвпадат с отворите в капака.
3. Вкарайте болта за капака през капака и уплътнението на капака, за да улесните центрирането. **ЗАБЕЛЕЖКА:** При клапаните с размери 1 1/2"/48,3 mm и 2"/60,3 mm под главата на всеки болт на капака трябва да бъде поставена отново гайка.

⚠ ВНИМАНИЕ

- НЕ презатягвайте болтовете на капака.

Неизпълнението на тази инструкция може да предизвика повреда на уплътнението на капака, което да доведе до теч от клапана.



4. Центрирайте капака/уплътнението на капака спрямо клапана. Уверете се, че държачите на пружината на клапана са завъртени в техните монтажни позиции. Затегнете всички болтове в капака/тялото на клапана.
5. Затегнете всички болтове на капака на кръст. Вижте долната таблица „Необходими моменти на затягане на болтовете на капака“ за съответните стойности. НЕ презатягвайте болтовете на капака.

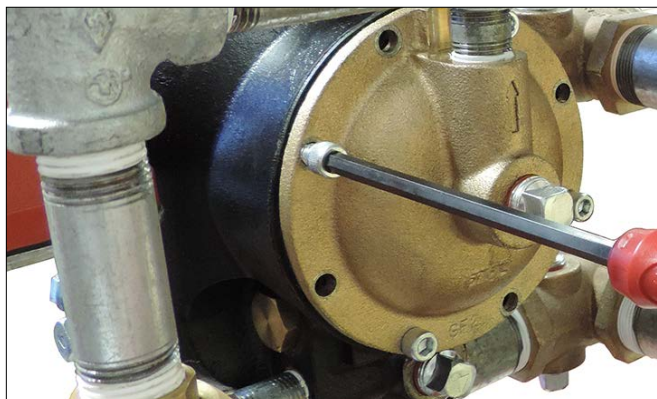
НЕОБХОДИМИ МОМЕНТИ НА ЗАТЯГАНЕ НА БОЛТОВЕТЕ НА КАПАКА

Номинален размер инчове или mm	Необходим момент фута-фунта/N-m
1 1/2	30 41
2	30 41
2 1/2	60 81
76,1 mm	60 81
3	60 81
4	100 136
165,1 mm	115 156
6	115 156
8	100 136

6. Пуснете отново системата в действие, като следвате раздел „Връщане на системата в първоначално състояние“.

ДЕМОНТАЖ И СМЯНА НА ДИАФРАГМАТА

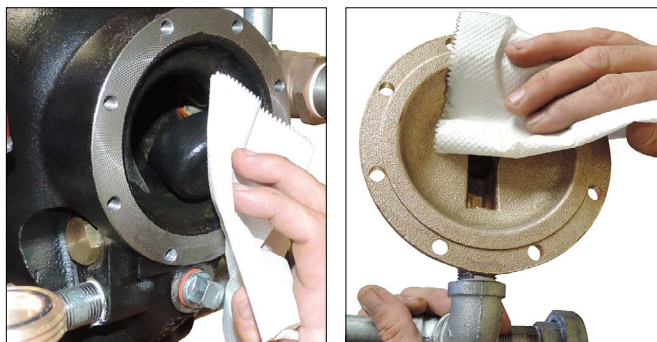
1. Спрете действието на системата като следвате стъпки 1 – 10 от раздел „Необходима вътрешна проверка“.
2. Счупете съединенията, които свързват затвора към капака на диафрагмата. За повече информация вижте съответния чертеж.



3. Свалете капковидните болтове от капака на диафрагмата и изтеглете капака на диафрагмата/затвора от клапана.



4. Свалете диафрагмата от тялото на клапана. Бракувайте диафрагмата.



5. Почистете гърба на тялото на клапана, за да отстраните замърсяванията, които могат да попречат на правилното лягане на диафрагмата.
- 5a. Почистете вътрешността на капака на диафрагмата.

⚠ ВНИМАНИЕ

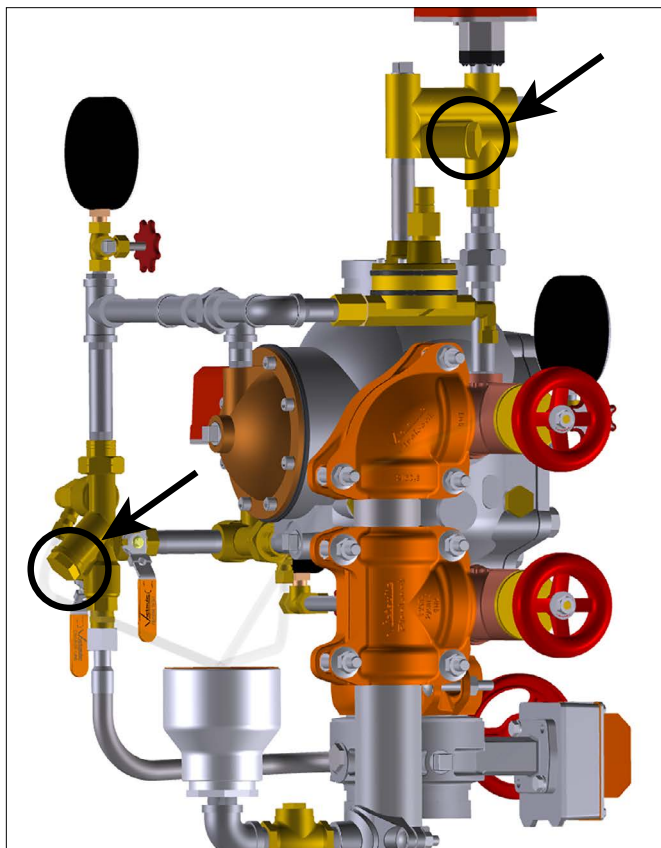
- Бъдете внимателни, когато монтирате нова диафрагма в тялото на клапана.

Неспазването на тази инструкция може да предизвика повреда на диафрагмата, което може да доведе до неправилно действие и/или теч от клапана.

- Сменете диафрагмата с нова, доставена от Victaulic диафрагма. Центрирайте отворите в диафрагмата с отворите в тялото на клапана. Бъдете внимателни, за да предотвратите повредите на диафрагмата по време на монтажа.
- Центрирайте отворите на капака на диафрагмата с отворите в диафрагмата/тялото на клапана. Затегнете всички калпаковидни болтове в капака на диафрагмата /тялото на клапана на кръст с момент от 10 фута-фунта/14 N•m. Повторете последователността на това затягане, за да проверите дали всички калпаковидни болтове са затегнати с момент до 10 фута-фунта/14 N•m.
- Закрепете отново затвора на съединенията, които бяха разхлабени в стъпка 2. За повече информация вижте съответния чертеж.
ПРОВЕРЕТЕ ДАЛИ ВСИЧКИ СЪЕДИНЕНИЯ, КОИТО СА БИЛИ РАЗХЛАБЕНИ, ЗА ДА ПОЗВОЛЯТ ДОСТЪП ДО КАПАКА НА ДИАФРАГМАТА, СА БИЛИ ЗАТЕГНАТИ ОТНОВО, ПРЕДИ ДА ПРАВИТЕ ОПИТ ЗА ПОВТОРНО ПУСКАНЕ НА СИСТЕМАТА В ДЕЙСТВИЕ.
- Пуснете отново системата в действие, като следвате раздел „Връщане на системата в първоначално състояние“. Проверете всички компоненти на затвора, за да се уверите, че няма течове. Всякакви течове трябва да бъдат отстранявани незабавно чрез изпускане на налягането от системата и затягане на всички засегнати компоненти.

ПОЧИСТВАНЕ НА ПАТРОНА ВЪВ ВЪЗДУШНИЯ И ЗАПЪЛВАЩ КОЛЕКТОР

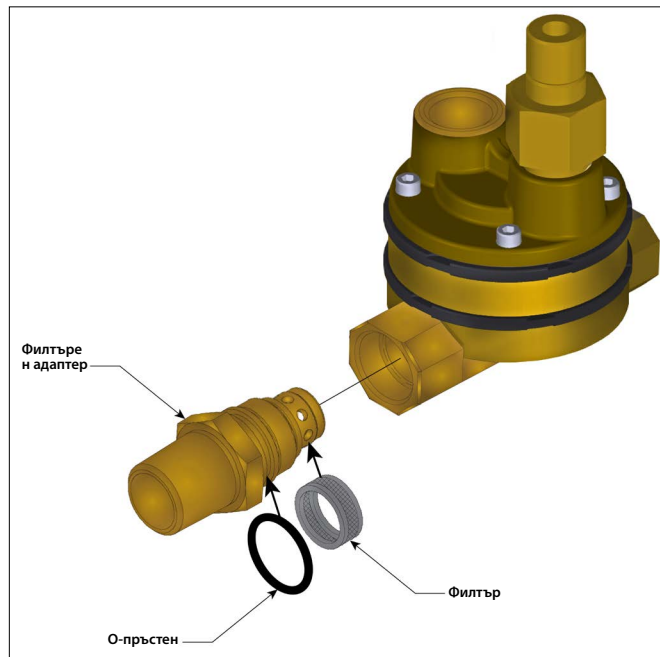
- Спрете действието на системата като следвате стъпки 1 – 10 от раздел „Необходима вътрешна проверка“.



- Извадете съществуващия патрон от въздушния и от запълващия колектор, показани по-горе. Промийте патроните, за да отстраните остатъците.
- Монтирайте съответния патрон във въздушния и в запълващия колектор. **ЗАБЕЛЕЖКА:** Предната част на патрона на въздушния колектор е шампована с „AM“, и на запълващия колектор – с „PM“. Тези патрони са проектирани така, че да не могат да бъдат взаимозаменяеми.
- Пуснете отново системата в действие, като следвате раздел „Връщане на системата в първоначално състояние“.

СМЯНА НА ФИЛТЪРА В ЗАДВИЖКАТА ЗА НИСКО НАЛЯГАНЕ СЕРИЯ 776

- Спрете действието на системата като следвате стъпки 1 – 10 от раздел „Необходима вътрешна проверка“.



- Извадете задвижката за ниско налягане серия 776 от затвора. За повече информация вижте съответния чертеж.
- Извадете и бракувайте филтъра.

⚠ ВНИМАНИЕ

- НЕ използвайте отново филтрите. След изваждането старият филтър трябва да бъде заменен с нов, доставен от Victaulic. Неспазването на тези инструкции може да доведе до неправилно действие на клапана, което може да причини материални щети.**

- Използвайте само нови, доставени от Victaulic филтри. Поставете новия филтър върху филtringия адаптер, както е показано по-горе. Уверете се, че О-пръстенът е разположен върху филtringия адаптер, както е показано по-горе.
- Монтирайте внимателно филtringия адаптер в задвижката. Бъдете внимателни, за да предотвратите повредите на О-пръстена.
- Монтирайте отново задвижката в затвора. За повече информация вижте съответния чертеж.

РАЗДЕЛ VII

- **Отстраняване на
неизправности**

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ – СИСТЕМА

Проблем	Възможна причина	Решение
Клапанът работи без активиране на спринклерите.	Има загуба на въздушно налягане в системата или затвора. Пресостатът на въздушния компресор е настроен на твърде ниска стойност или компресорът не действа правилно.	Проверете за течове в системата и затвора. Уверете се, че АМТА работи изправно. Обмислете монтажа на контролно пневматично реле за ниско налягане. Увеличете настройката „Включване“ на пресостата на въздушния компресор и проверете правилното действие на въздушния компресор.
От поплавъчния кондензатоотводител на сигналния колектор тече вода.	Водата минава през уплътнението на клапата и влиза в междинната камера на клапана. Вода под уплътнението на клапата.	Проверете за повреди и наличие на чужди тела в уплътнението на клапата и пръстена на гнездото на тялото на клапана. Проверете уплътнението на клапата, за да се уверите, че под него няма вода. Ако има вода, свалете и сменете уплътнението. Вижте раздел „Демонтаж и смяна на уплътнението на клапата“.
От поплавъчния кондензатоотводител на сигналния колектор изтича въздух.	Въздухът минава през уплътнението на клапата и влиза в междинната камера на клапана. Вода под уплътнението на клапата.	Проверете за повреди и наличие на чужди тела в уплътнението на клапата и пръстена на гнездото на тялото на клапана. Проверете уплътнението на клапата, за да се уверите, че под него няма вода. Ако има вода, свалете и сменете уплътнението. Вижте раздел „Демонтаж и смяна на уплътнението на клапата“.
Клапата не може да се заключи.	По диафрагмата няма водно налягане. Автоматичното изпускане не е настроено.	Проверете налягането на водата в зареждащата линия. Уверете се, че ограничителят в зареждащата линия е чист. Настройте автоматично изпускане чрез издърпване на щучера за автоматично изпускане.
От диафрагмения възел изтича вода.	Диафрагмата е повредена.	Свържете се с Victaulic.
От диафрагмения възел изтича въздух.	Диафрагмата е повредена.	Свържете се с Victaulic.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПОВРЕДИ – ЗАДВИЖКА ЗА НИСКО НАЛЯГАНЕ СЕРИЯ 776

Проблем	Възможна причина	Решение
Когато бъде освободен въздухът в системата, задвижката за ниско налягане серия 776 няма да действа.	Има препятствие в тръбопровода между въздушния колектор и автоматичната вентилация на задвижката за ниско налягане серия 776.	Свалете нипела за захранването с въздух и отстранете евентуалните замърсявания. Почистете ограничителя и мрежестия филтър във въздушния колектор. Проверете дали в отворите на въздушния колектор не са се натрупали замърсявания, които могат да попречат на въздушния поток.
Когато бъде издърпан щучерът на автоматичната вентилация от задвижката за ниско налягане серия 776, винтът не устива в положение „НАГОРЕ“.	Задвижката за ниско налягане серия 776 не получава достатъчно въздух. Задвижката за ниско налягане серия 776 има счупено уплътнение.	Увеличете налягането на въздуха, който влиза в задвижката за ниско налягане серия 776. Ако горната процедура няма ефект, трябва да се свържете с Victaulic.
През задвижката за ниско налягане серия 776 изтича вода.	Въздушната камера на задвижката за ниско налягане серия 776 не е настроена. Мрежестият филтър на задвижката за ниско налягане серия 776 е задръстен. Задвижката за ниско налягане серия 776 има разкъсана диафрагма.	Уверете се, че вентилационното уплътнение на задвижката за ниско налягане серия 776 е в настроеното положение, а въздушната камера е под налягане. Сменете мрежестия филтър на задвижката за ниско налягане серия 776. Вижте раздел „Смяна на филтъра в задвижката за ниско налягане серия 776“. Ако след изпълнение на горните процедури през елемента серия 776 все още изтича вода, трябва да свържете с Victaulic.
През задвижката за ниско налягане серия 776 не преминава вода.	Мрежестият филтър в запълващия колектор е задръстен.	Разглобете и почистете запълващия колектор. Вижте раздел „Почистване на патрона във въздушния и запълващ колектор“.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПОВРЕДИ – СУХ УСКОРИТЕЛ СЕРИЯ 746-LPA

Проблем	Възможна причина	Решение
Клапанът работи без активиране на спринклерите.	В долната входна камера на сухия ускорител серия 746-LPA има загуба на налягане.	Проверете за загуба на налягане при уплътнението на долната камера. При наличие на теч, завъртете регулиращата гайка обратно на часовниковата стрелка за уплътняване. Проверете за течове в системата и затвора. Уверете се, че АМТА работи изправно.
Сухият ускорител серия 746-LPA не работи при спад на налягането на въздуха в системата от 0.3- bar/5-psi.	В горната въздушна камера на сухия ускорител серия 746-LPA има загуба на налягане. Скоростта на намаляване на въздуха в системата е много малка.	Нанесете сапунена вода на всички съединения около сухия ускорител серия 746-LPA, за да проверите за течове. Отстранете всички течове и повторете изпитването. Уверете се, че няма пречки в тестовия клапан на отдалечената система (диагностична връзка). Ако горните процедури нямат ефект, свържете се с Victaulic.
Сухият ускорител серия 746-LPA не се настройва правилно (не се получава налягане на горния манометър и бутонът изскача веднага, когато бъде подадено налягане).	Сухият ускорител серия 746-LPA е монтиран с горната страна надолу.	Извадете сухия ускорител серия 746-LPA от затвора. Завъртете блока, такаче „бутонът“ на вентилационния уплътнител да е обърнат надолу (към задвижката).

Сух клапан FireLock NXT™ серия 768N

Victaulic Company 4901 Kesslersville Road US 18040 Easton, Pennsylvania (САЩ) Телефон: 001-610-559-3300 Факс: 001-610-250-8817		
Сигнални клапанни станции със сухи тръби		
Одобрение №:	G4080027	VdS
Наименование на изделието:	„NXT S 768“ DN 40 mit und ohne Schnellöffner „S 746 LPA“	
Одобрение №:	G4080026	VdS
Наименование на изделието:	„Series 768N FireLock NXT“ DN 50 mit und ohne Schnellöffner „S 746 LPA“	
Одобрение №:	G4070047	VdS
Наименование на изделието:	„Series 768N FireLock NXT“ DN 65 mit und ohne Schnellöffner „S 746 LPA“	
Одобрение №:	G4070036	VdS
Наименование на изделието:	„NXT S 768“ DN 80 mit und ohne Schnellöffner „S 746 LPA“	
Одобрение №:	G4070037	VdS
Наименование на изделието:	„NXT S 768“ DN 100 mit und ohne Schnellöffner „S 746 LPA“	
Одобрение №:	G4070038	VdS
Наименование на изделието:	„NXT S 768“ DN 150 mit und ohne Schnellöffner „S 746 LPA“	
Одобрение №:	G4070039	VdS
Наименование на изделието:	„NXT S 768“ DN 200 mit und ohne Schnellöffner „S 746 LPA“	